



A

S

T

U

R

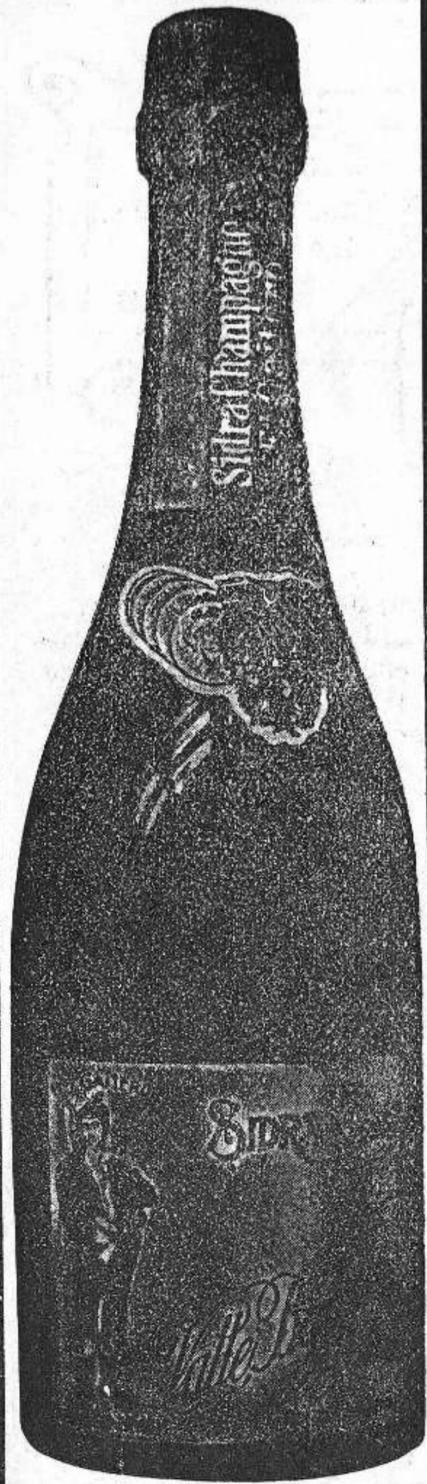
I

A

S



Militares Asturianos  
D. Cipriano García González (de Aller), Oficial del Real Cuerpo de Ingenieros, de guarnición en Tetuán



# EL GAITERO

## SIDRA CHAMPAGNE

LA MAS PURA Y LA MAS FINA ES  
LA DE MAYOR CONSUMO REPUTADA  
PO RLOS MEDICOS COMO NUTRITIVA  
Y ESTOMACAL. TOMANDOLA SE OB-  
TIENE SALUD Y LA MAS COMPLETA  
----- FELICIDAD -----



DE VENTA EN LOS MEJORES ESTA-  
BLECIMIENTOS DE LA REPUBLICA.

Importadores: Landeras, Calle y C.<sup>na</sup> S. en C.

Calle OFICIOS 12 y 14, Habana  
PRODUCCION ANUAL: 250.000 CAJAS

## AVISO IMPORTANTE

TERMINADA DEFINITIVAMENTE Y EN FUNCIONES NUES-  
TRA "NUEVA PODEROSA PLANTA EN TALLAPIEDRA"  
LLAMAMOS LA ATENCION DE TODOS LOS SRES. DUEÑOS  
DE INDUSTRIAS MOVIDAS POR VAPOR, SOBRE LAS GRAN-  
DES FACILIDADES QUE PUEDE BRINDARLES ESTA COM-  
PAÑIA. NUESTRO DEPARTAMENTO DE INGENIEROS EN  
MONTE NUM. 1, DARA SOBRE ESTO TODA CLASE DE IN-  
FORMES. EL SISTEMA ELECTRICO DUPLICA EL NEGO-  
CIO Y AUMENTA LAS GANANCIAS.

Havana Electric Ry. Light and Power Co.

# ASTURIAS

Director-Admor:  
JOSE M. ALVAREZ  
ACEVEDO

AÑO III

Oficinas:  
PRADO, NUM. 103  
HABANA  
NUM. 79

REVISTA GRAFICA SEMANAL | HABANA, 30 DE ENERO DE 1916

TEEFONO A-3819

PRECIO MENSUAL: 50 CTS., M. O.

APARTADO 1057

## LA VERDAD... VESTIDA

LOS españoles de América somos y debemos ser españoles a secas: sin banderías políticas, sin partidismos, sin pasioncillas de comité caciquil. Para nosotros la patria es un sagrario siempre, sea gobernada por mercaderes o por caballeros de hidalguía y talento.

Y nos ocurre por esto que el amor ciega nuestros ojos y sella nuestros labios, para el examen y el comentario de los factores patrios. Y por esto preferimos no hablar de ellos a hablar mal, y nos desagrada que nadie lo haga. Y hay un derecho: evitar el qué dirán de la opinión ajena. Y una razón: la razón de que ya en este terreno estamos escaldados.

No es de ahora. Esta cuestión ya latió fuerte en los corazones españoles muchas veces. Ora por fas, ora por nefas, desde la hecatombe del 98—en que fueron actores un Vara de Rey y un Villamil prodigiosos—se ha censurado a España con triste frecuencia. Y no cultamente, con el aplomo y la consciencia del que sabe lo que dice y procura poner las cosas en su lugar, desapasionadamente. Cuando se zahirió a España y a lo español fué siempre de manera torpe y prejuiciosa y bajo influencias patriotéricas. Cuando las plumas o los labios comentaron los hechos históricos de la nación cultivadora, fueron movidos por uno de estos dos acicates: por la ignorancia o por la malevolencia. Al decir del propio Bolívar, convenía mentir para que los guajiros y los indios vieran fantasmas por todas partes. Y se mintió de lo lindo...

Así es que los españoles están escamados. Ni a ellos ni a su patria se les ha hecho justicia aún, verdadera justicia reivindicadora. ¿Cómo no estar quejosos y doloridos? Ni que fueran de mármol.

Y lo peor es que entre los que utilizan el escalpelo arbitrariamente, blandiendo hasta la calumnia si a mano viene, hay también españoles; españoles traidores, claro está, todo barriga, que cotizando sus sentimientos van a gusto en el machito.

Lo dijo doña Eva Canel en su reciente conferencia "La conciencia española ante el Nuevo Mundo": "los peores detractores de los españoles, son los españoles mismos." Unas veces, por deplorable ignorancia. Otras, por picardía, más lamentable aún.

Pudiéramos apuntar nombres. Pero ¿para qué? ¿No son bien conocidos acaso ciertos pseudo-historiadores criollos, que siendo gallegos o catalanes, se han pasado estos últimos años haciendo correr al ejército español por la manigua y poniendo ferocidad a pasto en las armas iberas? Al parecer, hay que seguir engañando a estos pueblos libertos...

Pero tales acotadores no son de cuidado: en el pecado llevan la penitencia: el desprecio de capuletos y montescos es con ellos. Las que han de importarnos de veras son las diatribas de otros compatriotas.

Las que han de alarmarnos y apenarnos son las diatribas de otros escritores que desde España colaboran en la prensa americana. Algunos de ellos han hecho enhoramala una religión de la piqueta y todo lo subvierten. ¡Es tan fácil destruir!

¿Ejemplos? Dos que nos atañen de cerca: Manuel Bueno, en "El Día", de esta capital, y "Andrenio", en "El Mundo", de la Habana también. Ambos se ceban en la patria desmedidamente. ¡Hasta Gómez de Baquero, el ecuánime, atildado y meticuloso "Andrenio" se divierte tirando lodo sobre el rastro de España!

Parece mentira. Puede que ese fango se lo paguen bien y hasta se lo encarguen a los conspicuos cronistas madrileños; pero pone cólera en los nervios y pena en el alma y coraje en la sangre que por un plato de lentejas descendan tanto plumas distinguidas.

Es de suponer que a esos escritores les guíe un buen propósito. Es posible que los anatemas de Unamuno y Bueno y Ayala y Araquistain y Olariaga y Gasset tengan el objeto del cauterio: es muy posible que aspiren a quemar las lacerías nacionales a fuerza de vinagre. Pero dejen para España sus cáusticos; no los exporten para América y menos destinados a periódicos extranjeros.

Hay un justo medio en el que caben todas las censuras y todos los avisos y todos los acicates. ¿A qué salirse de él?

Preferible sería que se suprimiera el culto romántico a la patria de antaño, y que se enterrasen todos los fulgores de la Historia española, a tener que presenciar este triste espectáculo del auto-escarnio y estas befas a España de sus propios hijos.

Derruir es cosa fácil. Censurar, sa-

be hacerlo cualquiera. Edificar, construir, hacer, fundar, ya es harina de otro costal. Y esto es lo que hay que predicar al pueblo español de ambos mundos: la hechura, la reedificación Pero con el ejemplo. Como hacen los "americanos" de Asturias, vamos al decir.

Llegó la hora, es cierto, de que los españoles no vivan ateniéndose solamente al pasado. Llegó la hora de decir que hay mucho por hacer en España. Llegó la hora de decir la verdad, aunque duela. Pero no una verdad desnuda: desnudo del todo no hay nada hermoso. Una verdad que no haga daño aunque amargue y que lleve vestida una bonita "toilette"....

José M. Alvarez ACEVEDO

## Correspondencia de Redacción

Don Antonio Díaz Blanco.: Güira de Macurijes.—Puede mandar alguna nota siempre que sea atañente a los suscriptores de ASTURIAS. Pero muy corta.

R. P. Camagüey.—La fotografía que envió está muy defectuosa. No obstante, haremos lo posible por publicarla. El artículo no puede salir.

Don Rosendo Alonso: Sancti Spiritus.—De ninguna manera.

Un suscriptor.—No tenemos preferencia por concejo alguno, bien lo sabe. En Parres estamos organizando el servicio.

Don Antonio Díaz Pérez. Santa Clara.—Paulatinamente, aunque no sabemos cuándo irán saliendo todos esos pueblos.

Don B. Martínez: Aguada.—Ade flor nunca estuvo en Cuba. Ese Alfredo García que usted cita es otro.

## "DE LAS BREÑAS"

Remitido por un amigo de Oviedo, hemos recibido un ejemplar de la zarzuela de costumbres asturianas titulada "De las Breñas", original del culto y distinguido paisano don Faustino Díaz Sánchez, abogado inspector en Cádiz de la Compañía Arrendataria de Tabacos de España.

Hemos leído la obra con curiosidad. Nos deleitó. Ahora solo falta que la empresa de nuestro teatro Campoamor, que tiene dicha obra en su poder, ordene su representación.

¿Será cosa de esperar un poco más?

## ECOS DE LA COLONIA

**SOCIEDAD DE CASTRILLON**

Los de Castrillón, bonito concejo, rico, muy poblado, en el que está instalada la gran fábrica de zinc de Arnao, con sus minas de carbón y al que pertenecen a la hermosa playa de Salinas y la magnífica dársena de San Juan de Nieva, también han constituido una sociedad. Les estimuló el ejemplo de los asturianos de otras comarcas, y acaban de llevar a cabo, solemnemente, la idea que ha tiempo acariciaban.

En la casa Monte 187, reuniéronse recientemente. No hubo necesidad de muchas excitaciones para que acudiesen unos 40 hijos del concejo, quienes, en medio de calurosos vivas, acordaron unirse, llevando por lema la práctica de obras de beneficencia y de cultura.

La entidad castrillonense está ya en marcha. Ahora sólo falta que se ultimen ciertos detalles de organización para dárla por constituida legalmente, y esto no tardará en realizarse. Hubo entusiasmo, que es lo principal, y todos convinieron en un mismo anhelo de solidaridad y mutua defensa.

ASTURIAS, que vé con simpatía cuanto signifique cultura, ofréceles sus columnas.

**LOS LANGREANOS.**

Siguen recibiendo adhesiones a la idea, vertida en estas columnas, de que los naturales del rico concejo de Sama de Langreo se constituyan en sociedad.

No existen motivos para que permanezcan desunidos, y aunque su número no sea de los más crecidos, es indudable que podrían fundar un organismo que les sirviese de mútuo apoyo y defensa.

Con motivo de este asunto, simpático y oportuno, nos ha enviado expresiva carta adhiriéndose don José Alvarez, vecino de Santa Rosa 45, en esta capital. No sólo se muestra entusiasmado con el proyecto, y hace votos porque cristalice, aportando su nombre y su concurso, sino que acompaña a su escrito la adhesión de seis langreanos más, dispuestos, como él a contribuir a que sea un hecho la fundación del anhelado Club.

De desear es que estas espontáneas adhesiones no se pierdan en la indiferencia y que muy pronto haya quien tome la iniciativa de convocar a una reunión. Nuestro concurso es incondicional y desinteresado.

**EL MONUMENTO A PEDRO MENENDEZ.**

Ha vuelto a reunirse el Comité Ejecutivo de la Habana, bajo la presidencia del respetable y caballeroso don Ramón López Fernández, toman-

do diferentes acuerdos, todos encaminados a que el proyecto de perpetuar la memoria del famoso Adelantado de la Florida haile en Cuba cordialísima acogida y decisivo apoyo.

La suscripción nacional iniciada en Avilés, villa en la que se erigirá el monumento, la patrocina el Congreso y la secundan todas las entidades de carácter oficial. Se cree que los españoles residentes en Cuba no desmentirán en esta ocasión su probado patriotismo, contribuyendo a la expresada finalidad.

Con este propósito, se han establecido subdelegaciones en todos los pueblos de importancia de la isla, pues el Comité de la Habana se propone desarrollar intensa propaganda. El joven D. Isidro Pruneda, periodista avilesino, ha sido nombrado Vicesecretario del Comité. Una buena elección, de gran valía por la actividad e inteligencia de nuestro compañero.

**CLUB LUARQUES.**

Otro que renovó su Directiva. Don Gabriel F. Vivigo, Presidente celosísimo, expuso deseos de retirarse, cansado de bregar, y los luarqueses lo atendieron, no sin antes hacer presentes sinceros sentimientos por su actitud. Después, en reunión animadísima, fué elegida la siguiente candidatura, compuesta por elementos de positivo valer:

Presidente: don Nicolás Gayo Parrondo; Vicepresidentes: don Enrique Valdés, y don José Palacio; Vocales: don Antonio Pérez, don Rufino García Arango, don Celestino Cernuda, don José Valdés Cobo, don Ibo Rico, don Sebastián Fernández, don Bernabé Fernández, don Francisco Lainez, don Celestino Rodríguez, don Manuel Miranda, don Carlos M. García, don Adolfo Díaz, don Luciano Fernández, don Eduardo Fernández, don Emilio Díaz, don Leoncio González, don Leoncio Suárez, don José Antonio García, don Manuel Fernández Blanco, don Manuel Suárez, don Florentino García, don Celestino Fernández y don Jesús Peláez.

En breve se posesionarán de sus cargos.

**CLUB PILONES.**

Los piloneses demostraron el domingo, con motivo de su junta general de elecciones, el cariño que profesan al Club. Estaba presente la totalidad de los asociados, y aunque la lucha fué movida, entusiasta, pues habíanse presentado dos candidaturas, prevaleció admirable armonía.

La junta fué presidida por don Aquilino Alonso, primer vicepresidente, asistido del secretario don Luciano Díaz.

La candidatura triunfante, por una

mayoría de 25 sufragios, fué la siguiente:

Presidente: don Juan Carballo y Molina.

Vice primero: don Segundo Pérez Sierra.

Vice segundo: don Vicente Canto.

Secretario: don Robustiano Díaz.

Vice: don Aurelio Fernández García.

Tesorero: don José Marina González.

Vice: don Angel Fernández.

Vocales: don Manuel Luis, don Santos Solís, don Rodrigo Espina, don Luciano Díaz, don Cándido Aladro, don José de la Prida, don Manuel R. Muñiz, don Antonio Fernández, don Rafael Cabañas, don Manuel Cuétara, don José Sierra, don Angel Crespo, don Benjamín del Valle, don Mauricio Collado, don José Rodríguez Lafuente, don Manuel Díaz Cueto, don Constantino Escandón y don Ramón Blanco.

Suplentes: don Antonio Prieres, D. José Táran, don Benigno Vallejo, don Cándido Molina, don Manuel González y don Francisco Baijes.

No hubo ni vencedores ni vencidos, que todos los piloneses, al conocerse el resultado de la votación, prorrumpieron en estruendosos aplausos y vivas al Club.

Después, un gran número de asociados, pasó a visitar al presidente reelecto, don Juan Carballo, para reiterarle su adhesión y las simpatías merecidísimas de que disfruta por su caballerosidad, por sus entusiasmos y por su cultura.

Nuestra enhorabuena y nuestro saludo a la nueva directiva y calurosa felicitación a los piloneses, en general, por su disciplina y amor al Club.

**A LOS DE BIEDES.**

Les acaba de llegar un ruego simpático, oportuno, que seguramente no desatenderán. Es en beneficio de su pueblo, del vecindario todo, y ante la conveniencia general, no caben excusas, sino deseos de laborar en el sentido que se solicita su concurso.

He aquí el ruego, la humilde petición, hecho por medio de circular que gustosos transcribimos:

“Biedes, 1<sup>o</sup> de Enero de 1915.

“Nuestro querido vecino: Habana.

“El estado español acordó construir varios kilómetros de caminos vecinales o carreteras entre los que se cuenta uno de Biedes a Infesto. El estado no dá más que el 34 por ciento y el resto y la expropiación la tiene que dar el Ayuntamiento y como éste tiene pocos recursos el Alcalde reunió a los vecinos y les expuso la necesidad que tenían de darle la expropiación gratis si querían tener camino; ésta cuesta unas 9 o 10 mil pesetas. Reunido el pueblo nom-

bró una comisión que es la que tiene el gusto de hablarle para reunir la citada cantidad para la expropiación y que les escriben a sus hijos ausentes que ni un momento dudamos nos han de ayudar a la medida de sus fuerzas.

Contado usted en el número de los hijos de Biedes puede suscribirse en la lista de recaudación con lo que crea conveniente. La inmensa ventaja que para Biedes supone esta obra, huelga indicarla, pues todos sabéis que hoy como ayer si queremos comunicarnos con Infiesto tenemos que hacerlo por la desgraciada caleyona y en cambio si logramos lo que deseamos subiremos a pie en coche o automóvil al pueblo que nos vió nacer y podremos contarle desde ese día entre los pueblos cultos.

Por la Comisión.

Cesario Pruneda, Pedro Cambor, Pedro G. Forcelledo, Angel Sánchez Manuel Rebollar, Manuel Cuesta, Pedro Cuesta, Manuel Díaz, Manuel Sanmiguel.

Nota.—Esta comisión nombró para recibir fondos:

En ésta a don Pedro G. Forcelledo.

En la Habana: a don Ramón Suárez y don Luis Cobián Alvarez.

En Pinar del Río: a don Manuel Pruneda.

En Buenos Aires: a don Bernardo Rebollar y Pío Prú.

En Santa Clara, Cuba: a don José de Luis Vega.

En Tampa, E. U. A. a don Ramón Cuesta Morán y doña Manuela G. viu da de Valdés.

Pueden remitir los fondos en G. a nombre de Pedro G. Forcelledo."

#### **JIRA CARREÑENSE.**

Se aproxima la fecha designada por el Club Carreño para verificar su primera fiesta social. Será el 27 de febrero, con un programa tentador, soberbio, espléndido en todo.

El presidente de los carreñenses, don Manuel R. Muñiz, distinguido amigo nuestro, ha comenzado ya los preparativos de esta solemnidad, que será llevada a cabo en los jardines de La Polar

#### **PARA LAS PERSONAS DE GUSTO.**

El pasado sábado 15, fué inaugurado en el conocido salón para familias "La Habanera", el especial "Business Men's Lunch del que se hacen muchos y calurosos elogios por la riqueza y suntuosidad del servicio, exactamente igual a los restaurants de esta clase de Europa y Estados Unidos.

Es un lugar ideal para almorzar exquisitamente y el preferido de las personas distinguidas, por lo que comienza a ponerse de moda.

#### **CLUB ASTURIANO DE MATANZAS.**

Su nueva directiva no puede estar mejor elegida. Ni con más acierto ni con mayores positivos deseos de que el Club continúe por la senda de triunfos que constituye su historial. He

aquí los nombres de los estimados amigos que la componen:

Presidente: don José María Pérez Rodríguez, reelecto; Vicepresidente: don Celestino Díaz Bonsoño, id.; Secretario: D. Fermín Sánchez Suárez; Vicesecretario: don Crisanto Díaz Martínez; Tesorero: don Antonio Menéndez Prandes, reelecto; Vicetesorero: don Francisco Díaz González, reelecto; Vocales: don Jesús Samá González, reelecto; don Victoriano Díaz Pérez, id.; don Francisco Noval González, id.; don Laureano Cabañas Venta, id.; don Amador Martínez Noval, id.; don José Fernández Argiuelles, id.; don Fernando Fernández Díaz, id.; don José Fernández Escalada, id.; don José Inclán García id.; don Baldomero Martínez Fernández, id.; don José Bango Arias, id.; don Joaquín Nosti Viñas, id.; don Luis Fernández Alvarez, id.; don Braulio Blanco García, id.; don José Martínez Pérez.

Suplentes: don Manuel Castañón Suárez, reelecto, don Celestino García Suárez, id.; don Isaac Acebal, id.; don Celestino Solís Cabañas, id.; don Arturo Rodríguez Menéndez, id.; don Luis Riestra Fonseca, id.; don Santos Ortal Olayo, don Celestino García Sánchez.

ASTURIAS les agradece sus saludos, deseándoles, a la vez, muchos aciertos.

#### **CLUB BELMONTINO.**

Ha comenzado sus tareas la directiva recientemente electa, y de la que se esperan muchos y buenos proyectos.

Repetímosle nuestro saludo. Son elementos de arraigo y de probados entusiasmos:

Presidente: don Eleuterio Azores; Primer Vice: don Benigno Alvarez; Segundo Vice: don Ramón García Feito; Secretario: don Benjamín Fernández; Vice: don Jesús Hévia.

Vocales: don Ricardo Alvarez, don Ignacio Cuervo, don Angel González, don Gumersindo González, don Manuel G. Velázquez. don José Menéndez Riesgo, don Casimiro Heres Hevia, don Andrés Món, don Manuel Abascal, don Constantino González, don Antonio Díez, don Benito García, don Marcelino G. Mastache, don Antonio García, don José Ozores, don Eustaquio Hevia.

Suplentes: don Benigno Fernández, don Pedro García, don Antonio Carchero, don Secundino García, don González Alvarez y don Alvaro González.

#### **CLUB GIJONES**

Interesantísima ha sido la primera junta directiva celebrada después de las reñidas elecciones.

La presidió don Valentín Alvarez, tomando también asiento en la mesa presidencial el vicepresidente don Antonio Costales, tesorero don Guillermo Venta y secretario don Manuel Calvo.

La proposición, oportuna y feliz, de Paco Meana, de celebrar una gran

fiesta de arte regional en los jardines de la Covadonga, delicado obsequio a los enfermos.

Fué acogida con entusiasmo, acordándose iniciar los trabajos necesarios para llevarla a cabo.

Después fueron nombrados para presidir las secciones de Instrucción, Propaganda y Recreo, respectivamente, don Alfredo Iglesias, don Antonio Costales y don José Camín.

Y para cerrar con broche de oro la junta, se trató de un asunto delicado, en beneficio de un gijonés desvalido, nombrándose, a fin de solucionarlo, a don Valentín Alvarez, don Antonio Costales don Laureano López, don Silverio Bianco, don Alfredo Iglesias y don Juan Rivero.

#### **ORFEON ASTURIANO.**

Se recuerda a los orfeonistas y aficionados a la música, que el período de ensayos se reanudará el próximo día 1 de febrero, poniéndose al atril delicadas partituras.

Los que deseen inscribirse, deben acudir a la Secretaría del orfeón, de 7 a 9 de la noche, altos del Centro.

#### **ASOCIACION VILALEGRINA**

Continuarán dirigiéndola, salvo excepciones, los mismos que supieron darle brillantez e importancia:

Presidente: don José R. Rodríguez Viña; primer vicepresidente: don Pedro Alvarez; segundo idem: don Jesús García y R. Maribona; tesorero: don Rafael Bango; vicetesorero: don Eduardo R. Bango; secretario: don Roberto Madán; vicesecretario: don Arturo Gutiérrez Pérez; vocales: don Enrique Coto, don Belarmino Iglesias, don Fermín Alvarez, don Joaquín Suárez, don Luis García, don Constantino Fernández, don José Ramón González, don Antidio Velasco, don José Ovies, don José Muñiz; suplentes: don Manuel Coto, don Ramón Iglesias, don Florentino F. Solís, don Rafael Díaz y don Manuel Iglesias.

#### **CARTAS DETENIDAS**

En la Secretaría del Centro tienen correspondencia a su nombre los señores don Gumersindo Gutiérrez González, don José Giner Serres, don Ramón Llanes, don Francisco Vento Sánchez, don Juan Acosta Piedra, don Bernabé Suárez García, don Cándido Echevarría, don Manuel Garrido, don José Menéndez Cachorro, don Rafael Sarmiento, don Emilio L. Díaz, don Narciso Cubillas, don Ulpiano Travieso, don Isidro Guadalupe Hernández, don Eduardo Fernández, don Fermín Elizalde, don Luis Castillo, don Emilio Busto Alvarez, don Manuel Colunga, don Pancho López, señor Presidente de la Unión de Villaviciosa, don Amador Rodríguez Suárez, don Prudencio Figueroa, don Diego Rojas, don Paulino Bardales, don Luis L. Belton, don José Trujillo Robayera, don José Dales, don Benjamín Nieves, don Balbino Alonso, don Lorenzo Cavilla, don Sebastián Suárez y señores Sánchez Giquel y Pladial.

**LOS ESPAÑOLES DE CIFUENTES.**

Tiene nueva directiva la prestigiosa Colonia Española de Cifuentes. Los nombres de los que han de regir la entidad nos relevan de elogios:

Presidentes de Honor: señor Cónsul de España en Sagua la Grande, y don Manuel Foyaca; Presidente: don Severino Rodríguez; Vice: don Cosme Polo Hervás; Secretario: don Agustín Furundarena; Vice: don Víctor Lamboley; Tesorero: don Ramón Borbolla; Vice: don Andrés Martínez; Vocales: Ldo. don Francisco Tejo, don José R. García, doctor José M. Bereau, don Andrés Palacios, don Pedro Cura, don José Pereiras, don Tomás Sjarra, don Francisco Oroza, don Juan Llopart, don Sebastián Casanovas, Ldo. Enrique Rodríguez, don Ramón Rodríguez, don Rodolfo Barreto, don Domingo Elorza y don Amable Suero.

Mil gracias por el saludo que nos dirigen y nuestros deseos de que hallen muchas satisfacciones en el desempeño de sus cargos.

**JIRA TINETENSE.**

El Club Tinetense, que tan pródigo es en fiestas suntuosas, está ya organizando espléndida jira, en los jardines de "La Polar", para el segundo domingo de febrero.

Quieren los tinetenses combinar un programa selecto, y lo han de con-

seguir. Habrá un suculento almuerzo, regado con las tres sidras más en boga: Gaitero, Pravianana y Gijonesa; una o dos orquestas, y otras atracciones dignas de los prestigios de la entidad.

**CENTRO ASTURIANO**

Hoy, a la una de la tarde, dará principio la junta general ordinaria administrativa, correspondiente al cuarto trimestre de 1915.

Desde el viernes se hallan en la Secretaría, a disposición de los asociados, ejemplares de la Memoria anual, muy bien impresa en la imprenta "P. Fernández y Compañía", de Obispo 17.

**DESDE SAN JUAN Y MARTINEZ.**

Elecciones.—El domingo 23 pudieron verificarse las elecciones en esta Delegación después de dos meses de suspensión, de orden superior, a causa de la anomalía que existía en la fecha en que estas debían celebrarse.

En nombre del señor Presidente general presenció la elección don Maximino Fernández y González, primer Vicepresidente del Centro, acompañado de don Dionisio Peón, Presidente de la Sección de Asistencia Sanitaria y de don Jenaro Acevedo, Presidente del Comité de Propaganda, resultando electa por unanimidad la candidatura siguiente:

Presidentes de honor: don José Santamarina, don Ramón Carvajal.

Presidente efectivo: don Antonio Piney; Secretario: don Antonio Ruíz Sánchez, Vicesecretario: don Segundo Piloña, Tesorero: Ldo. don Cándido Valdés; Vocales por dos años: D. Cirilo Alvarez. D. Gabino Menéndez, D. Pedro Alonso; D. Vicente Llamazares, D. Fernando Martínez, D. Alvaro González, don Antonio Darías, don Ricardo González, don Adriano Acosta, don Amado González; por un año: don José María Fuentes.

Finalmente hicieron uso de la palabra los señores Peón y Fernández y aconsejaron paz y recomendaron concordia para evitar que en lo sucesivo nuestra Delegación se coloque en una anomalía peligrosa.—Cirilo A. Alvarez.

**EL SERVICIO DE CORREOS**

Digamos, en honor de la verdad, que es bastante perfecto. Esta perfección, empero, no impide que, con demasiada frecuencia nos lleguen quejas de nuestros suscriptores del interior. Unos reciben la Revista con evidente retraso. Otros, y lo que es ya más grave, no la reciben. Cuando este sucede, reemplazamos los ejemplares extraviados, y tan contentos, seguros de que nuestros paisanos y suscriptores se dan cuenta de que la anomalía no es achacable a esta Dirección.

Mas cuando sucede como en el caso actual, que a las quejas acompañan

**H. UPMANN & Co.**

Amargura, número 1

HACEN PAGOS POR EL CABLE

GIRAN LETRAS A CORTA

Y LARGA VISTA

sobre New York, Londres, París Amberes, Hamburgo, Bremen

y sobre las capitales y principales poblaciones de España.



CHORIZOS Y MORCILLAS

**"LA LUZ", DE AVILES**

Los mejores que se importan en Cuba, por la pureza de sus materiales y por su exquisito gusto. Exíjase esta marca en todas las tiendas bien surtidas de la República.

Receptores: GONZALEZ Y SUAREZ  
BARATILLO 1.-HABANA.

bajas, entonces necesariamente tenemos que dirigirnos al señor director de Comunicaciones. A este funcionario se lo decimos: nuestros suscriptores de Puerto Padre, recibían antes, todos los domingos ASTURIAS. De aquí salen los ejemplares lo mismo que antes, los viernes, invariablemente. ¿Por qué, pues, se nos quejan?

¿Se podrá corregir esto, señor Director de Comunicaciones? Así lo esperamos de su celo y competencia.

## De Sociedad

**La boda Marco-Acevedo.**—Es mañana, a las ocho y media p. m., en la antigua Iglesia de la Salud.

La gran cantante, María Marco, hermana de la contrayente, no podrá darle mayor brillantez a la solemnidad, como se tenía pensado, interpretando inspirada Salve.

Reciente circular papal, prohíbe estas manifestaciones del culto.

Es de lamentar, sobre todo por la expectación que existía por escucharla, ya que las invitaciones distribuidas son para la ceremonia religiosa.

Sin embargo, al templo acudirá lo más saliente de la colonia, deseosa de testimoniar sus simpatías al director de ASTURIAS y a la que desde mañana será su esposa.

Guadalupe Marco y José M. Alvarez Acevedo merecen ser felices.

Nuestros votos porque disfruten de eternas venturas.

**Petición de mano.**—Una bella señorita de Jovellanos, Nena del Pino, tan celebrada siempre por su hermosura, acaba de ser pedida en matrimonio.

Es su prometido un buen amigo mío, el distinguido joven don Fernando Fernández, activo viajante de la casa Francisco Díaz y Compañía, de Matanzas.

La boda no tardará en celebrarse.

**De viaje.**—Para New York, con objeto de hacer compras, salió en el vapor Olivette don Manuel García Tuñón, gerente del almacén de tejidos "La Nueva Granja".

**Saludo.**—Hace unos días se hallaba en la Habana don Celestino Díaz, acreditado comerciante de Matanzas, y distinguido paisano nuestro.

Me fué muy grata la oportunidad de saludarlo.

**De compras.**—En viaje de negocios con objeto de adquirir novedades para el almacén de tejidos "El Morro", que en breve será abierto en la calle de Muralla número 46, salieron para los Estados Unidos y Europa, los señores don Ramiro Tamargo y don Manuel Alvarez, socios de la razón social "Toyos, Tamargo y Compañía."

**Pésame.**—Muy sentido al brillante escritor don Joaquín N. Aramburu, por el fallecimiento de su anciano y

respetable padre, acaecido en Guajay.

**Operación feliz.**—En la quinta Covadonga ha sido operada con notable éxito por el doctor Presno, la virtuosa señora doña Luciana García Rivero de Pérez, esposa de un conocido compañero en la prensa, don Teófilo Pérez, redactor de "Diario de la Marina".

Celebramos el resultado de la operación y hacemos votos porque la distinguida enferma recobre pronto la salud.

El Cronista

## POR DON EMILIO ALVAREZ PRIDA

Este don Emilio fué un asturiano de esos asturianos que merecen la gratitud de la historia. Tuvo talento, tuvo voluntad, tuvo verdadero asturianismo: un asturianismo sano y robusto y precursor.

Fué de los hombres que hacen, de los hombres que saben echar cimientos y poner con una mirada de águila las futuras ventajas de un esfuerzo a tiempo.

Este don Emilio, lector, fué uno de los padres del Centro Asturiano. Como los también difuntos don Manuel Valle, Argüelles, Aguirre y otros hombres columnas- (para no hablar más que de los muertos), prestó sus hombros, unos hombros anchos y recios de tevergano, al sostenimiento de nuestro Centro en sus primeros y vacilantes momentos.

**R**ECOMENDAMOS el uso del JABON DE HIEL DE VACA de fama mundial: perfume delicado, lo mejor para el cutis.

**T**AMBIEN recomendamos la RHUN-QUINQUINA. loción sin rival en el mundo.

**Y** el AGUA DE COLONIA, POLVOS Y JABON "MERCEDES"

**C**OMO esencia delicadísima, debe usarse la que lleva el nombre de la célebre tiple española LUCRECIA BORI

**EN EL "SALON CRUSELLAS" (OBISPO 107)**

Se hallarán los inimitables productos citados, honra de la industria cubana.

Contemporáneos suyos, nos informan que merced a su carácter indomable y activo y a su grande talento se debe en gran parte la fundación de la Casa Asturiana. La historia de ésta también se dice así: los asociados que deseen enterarse de estas hermosas verdades, pueden hojearla. No insistamos más sobre sus méritos, pues. Méritos de esos para los que el tiempo no pasa.

Lo que sí diremos es que nos extraña que a este hombre extraordinario—fallecido en Asturias en el mes de noviembre pasado—no se le rinda un homenaje sentido, bien que sencillo.

¿No había manera de perpetuar su memoria como perpetuos son los servicios que él prestó a nuestra institución? He aquí el deseo de varios socios del Centro Asturiano, admiradores de este fundador de nuestro orgullo actual. Deseo que ASTURIAS aplauda de corazón, trasladándolo a los que quieran darle vida.

## EL ALMA DE MARIUCA (1)

Fué una noche del mes de Diciembre. Los pocos vecinos del caserío del Cornayo dormían tranquilamente bajo la grave calma de los campos, solo interrumpida por los rumores de la cercana plaza del Recosto y el lejano y lúgubre aullido del can de Xuana de Mateo.

Pero ¡ay! a eso de las doce, la fa-

milia del Peruyo se despertó sobresaltada. Acababan de oír un ruido infernal y un estornudo extraño, nada menos que en la propia cocina.

El viejo Peruyo, echando a un lado el grueso cobertor que lo cubría, se sentó en la cama con idea de levantarse y saber la causa de ese ruido en hora tan avanzada de la noche, más de pronto vino a su memoria el recuerdo de "Mariuca", una vieja bruja, mala lengua que, según el decir de los vecinos "tenía el demonio en el cuerpo". Y como "Mariuca" estaba de cuerpo presente, juzgó que sería su alma luchando con todos los diablos y temblando de miedo volvió a acostarse, bien envuelto con la ropa, sosteniendo la respiración, con el oído atento en el extraño rumor y en espera de que, tal vez, su hermana; sus hijos o su cuñada se levantasen.

Pero el rumor seguía y nadie se levantaba.

Su hermana Clara solo tuvo valor para sacar una mano de entre las ropas y alcanzar una tijeras que había sobre una mesa por si se daba el caso de tener que defenderse. Benito, su hijo mayor, recién casado, no creía, ni creyó nunca, en cosas supersticiosas, pero tampoco pudo levantarse, porque su mujercita se abrazaba a él como un náufrago a una tabla. Sus dos hijos menores, Pin y Colás, hechos un ovillo en medio del jergón, recordaban los cuentos dichos por su difunta abuela, sin respirar apenas.

Nadie se atrevía a hablar por temor

a que los ladrones o bandidos, en caso de que fueran; al verse descubiertos obraran de un modo trágico y sangriento.

Y así pasaron el resto de la noche envueltos en ese profundo silencio, hasta que los primeros resplandores del alba penetraron a través de los húmedos cristales.

Entonces el viejo Peruyo, lanzóse de la cama, púsose las madreñas y en camiseta y calzoncillos, bajó la escalera poco a poco, dispuesto a descifrar el misterio de aquel ruido que hacía rato había dejado de oírse.

Lo primero que vieron sus ojos fué una servilleta tirada por el suelo, toda roída, que la noche antes dejara sobre el alféizar de la ventana, envolviendo dos libras de pan blanco, y de cuyo pan solo quedaban unas migajas. Un poco más allá junto a un escaño, el enorme pote de hacer el caldo destapado, cuya tapa yacía boca arriba sobre el suelo. Y en medio de la cocina sobre su propia porquería durmiendo tranquilamente, nada menos que su propio burro.

Ver eso el tío Peruyo, y subírsele la sangre a la cabeza todo fué uno. Tomó en su mano el cabo de una azada, y empezó a descargar golpes sobre el lomo del rocín, exclamando:

—¡Toma, reconcho, toma! Que si conforme eres burro fueras un hombre, como te muelo a palos lo moliera!

Benjamín GARCIA.

(1) Rigurosamente histórico.)

# PETROLEO

## EL PETROLEO EN MEJICO ES UN HECHO Y UN HECHO PORTENTOSO EN LA HISTORIA DEL MUNDO

La Compañía Petrolera Mexicana PANUCO MAHUAVERES S. A., reúne superabundantemente todas las circunstancias apetecibles y que constituyen una Compañía MODELO Y SUPERIOR: véase seguidamente:

- 1a.—Honradez, solvencia e idoneidad de su personal directivo y técnico.
- 2a.—Capital "reducido" menor de un millón oro. (Importantísimo)
- 3a.—Posee siete (¡¡7!!) excelentes terrenos REALMENTE localizados en la zona petrolífera de PANUCO—LA MAS RICA DEL MUNDO —por los que ha rehusado la oferta de CINCO MILLONES DE PESOS!!
- 4a.—Facilidad y economía en la conducción y transporte de su petróleo, puesto que varios de sus terrenos están sobre el río navegable Pánuco, que desemboca en Tampico.
- 5a.—Tiene ya comprada toda su maquinaria, y está actualmente perforando varios pozos.
- 6a.—Facilidad para el accionista: puede usted invertir desde \$4 hasta MIL o más en estas acciones que son, además, "al portador" como un "billete de Banco."
- 7a.—SEGURIDAD MATEMATICA EN UN EXITO FAVORABLE HALAGADOR.

El momento preciso para comprar estas acciones a ínfimo precio, es ahora que Méjico está en revolución como lo fué aquí para adquirir propiedades, la época de la guerra.

Tome la PRECAUCION ANTES DE COMPRAR acciones de Compañías cubanas o extranjeras, de leer mi folleto, GRATIS, titulado: PETROLEO, léalo y délo a conocer a sus buenos amigos: O HABLEME aunque sea por teléfono, y con gusto le daré información provechosa.

**JOAQUIN FORTUN** (ESPECIALISTA EN NEGOCIOS PETROLEROS)

Galiano 26 entre Virtudes y Animas.

Teléfono A-4515.

Cable y Telégrafo: PETROLEO

Solicítanse agentes en todas las poblaciones de la República.

## ¿Qué pasó, Don Benjamín?

**P**OCOS funcionarios tendrán mejor acreditados su celo y competencia, que el jefe provincial de Correos don Benjamín de Díaz. En su empleo anterior lo tuvimos en Gijón, y aquí pudimos apreciar lo muchísimo que vale. Sus iniciativas, su asiduo trabajo en la dirección de las oficinas, sus relaciones siempre cordiales con todos los elementos de la industria y del comercio, su carácter servicial, su trato culto, y su especial don de gentes le hicieron acreedor a las simpatías y aplauso de todos, sin distinción de clases ni de partidos. En Oviedo, al frente de la jefatura provincial de correos, refrendó la justa fama que iba precedido.

Todo este preámbulo lleno de sinceridad, viene enderezado al fin de que, al llevarle al señor Díaz unas quejas razonables, no se vea intención de poner en tela de juicio la competencia, la autoridad y sobre todo el celo de tan distinguido funcionario. Yo creo que el abuso que vamos a denunciar no está en las administraciones de Correos de los pueblos principales, sino en las carterías menores, pues se trata de sustracciones de un periódico ilustrado de Cuba, titulado ASTURIAS, que es enviado desde la Habana a los lugares y aldeas más recónditas de este Principado.

Asturianos laboriosos que en Cuba viven, honrando con el trabajo a su patria chica, suelen mandar desde allí a sus pueblos un periódico muy notable, estilo de "Mundo Gráfico", en el cual se publican semanalmente paisajes de Asturias, grupos de paisanos nuestros, y artículos de gran sabor de la "tierrina". El éxito de esa Revista en Cuba es estupendo, y de allí son mandados a nuestra Provincia muchísimos ejemplares, ya directamente por nuestros paisanos, ya por la administración de dicha Revista. ¿Y sabe usted, don Benjamín lo que sucede? Que ni la cuarta parte de esas remesas llegan a su destino. ¿Quién retiene esos ejemplares?

Esto es lo que urge averiguar para cortar el mal de raíz, porque es una vergüenza que tales cosas sucedan, y demás estará decir que esas "distracciones", por no llamarlas de otra manera, causarán honda amargura a los remitentes, que ven que en su amada patria, aún continúan los vicios de la mala administración en los servicios públicos. Podría pasar que el que sintiese curiosidad viese los grabados de la Revista, con tal que volviera a enfundar el periódico para entregarlo a quien va dirigido; pero de eso a que se lo guarde, hay mucha diferencia. ¿Qué pasa don Benjamín? Hay que averiguarlo, porque nos duele que lluevan sobre nuestra Redacción quejas tan vergonzosas.

Es preciso cortar el mal de raíz, y

hacer algún escarmiento. A usted, don Benjamín, le sobran ingenio y habilidad para tender una red, a ver si caen esos desaprensivos que se quedan con ese periódico, que no por ser una notabilísima Revista, se pueda tolerar que la "torpedeen", esos admiradores sinceros, pero demasiado "vivos", que se quedan con lo que no les pertenece.

Mucho confiamos en que no volveremos a recibir de Cuba, ni de ninguna parte, quejas, como la que me ha dado triste motivo para estas líneas, sobre las que espero ponga atención mi querido amigo don Benjamín.

Almán.

**T**ODO BUEN ASTURIANO QUE SEA AMANTE DE LA UNION Y SOLIDARIDAD DE TODOS LOS ELEMENTOS DE LA COLONIA ASTURIANA, DEBERA SER SOCIO DE LA CAJA DE AHORROS DEL CENTRO ASTURIANO, Y CON ELLO CONTRIBUYE A ELEVAR EL CONCEPTO MORAL DE LOS ASTURIANOS EN CUBA.

## LERANDI Y VILLAVERDE

**BILLETES DE LOTERIA:** casa muy favorecida por la Fortuna.

**DEPARTAMENTO DE BANCA** giros sobre todos los pueblos de Asturias, cuentas corrientes y cajas de ahorros.

**SAN RAFAEL 1<sup>1/2</sup>**

Teléfono A-3706

HABANA

## Champion Moya

LA CAMISERIA MAS

POPULAR DE CUBA



OBISPO, 108

# Banco Nacional de Cuba



Capital y reserva... \$ 6.500.000-00  
 Activo en Cuba..... \$ 51.000.000-00

Giramos letras para todas partes del mundo



EL DEPARTAMENTO DE AHORROS

ABONA EL 3%

DE INTERES ANUAL SOBRE LAS

CANTIDADES

DEPOSITADAS CADA MES

# Sidra LA PRAVIANA



Indispensable en toda comida asturiana.

Unicos agentes en Cuba:  
**PARDO y HNO.**

Panadería, Repostería y Galletería

**“LA CAOBA”**

SAN IGNACIO 48.

Teléfono A-2966. —Apartado 417

:: HABANA ::

**“La Praviiana”** la sidra indispensable en toda ro-  
 mería.

“EL GALLO”



Obrapia 39, esq Habana  
 Teléfono -2738

Grandes Talleres  
 de Joyería

— DE —

SANDALIO CIENFUEGOS y Ca.  
 HABANA



Nos hacemos cargo de toda clase de tra-

bajos de platería, joyería, grabados,

cincelados y es-  
 maltes. - Especia-  
 lidad en trabajos  
 artísticos y en  
 medallas cincela-  
 ladas para premios.

“LA ESTRELLA DE ITALIA”



Compostela 46, entre Obispo y Obrapia  
 Teléfono A-2660



Vd. necesita  
**SHUPONS**  
 si Vd.  
 necesita lentes

## LA RAZON DE USAR ESPEJUELOS

La mayoría de las personas creen que la razón de usar espejuelos es únicamente lo precisión de ver bien, y hay además otra más importante: la necesidad de conservar la vista. No debe olvidarse que los cristales superiores y apropiados para el grado de defecto visual del paciente, conservan a éste la vista y que los cristales malos o impropios, la acortan a la carrera. Debe uno pues, reconocerse la vista con un óptico competente, que le proporcione los cristales que necesita, es decir: debe ir a “El Telescopio”, San Rafael 22, donde el reconocimiento es gratis.

**EL TELESCOPIO**

Parte moderna de la Piscifactoría de Infiesto, en cuyos remansos se regodean las truchas y los salmonetes

## EQUIPO HISPANO AMERICA



Es en el bello sport del fott-ball, uno de los mejores de Cuba. Ocupa el primer lugar en el Concurso "Copa Orr", y está en posesión del campeonato nacional.

Los jugadores que integran este formidable team, son, en su mayoría, asturianos. Número 1, Angel A. Loredó; 2, Ramón García; 3, anuel Alonso; 4, Francisco Pérez; 5, Alejandro Fernández; 6, Antonio Sánchez; 7, Bernardino Míguez, (capitán); 8, Maximino Fernández; 9, Felipe Rodríguez (vice-capitán); 10, Carlos Martínez y 11, César Ovies.

Recios muchachos, asturianos salvo excepciones, que a puntapiés se la vuelan al pinto de la Paloma y cuyos corazones tienen "gran pelota" por el ávido y reconfortante deporte inglés....



SERANTES (Castropol).—La procesión de Nuestra Señora del Rosario, junto al Campo del Río

PRAVIA.—Vista general de Peñaullán, aldea que es casi villa por lo poblada y ricachona

## LA NOCHEBUENA ASTURIANA

**P**ACHIN quedó solo.

Aún hubo de levantarse y, renqueando, llegar hasta la puerta que, con el holgorio de la salida, dejaron mal cerrada. Miró a la noche negra y al campo blanco. A la izquierda surgía el monte erizado de castaños y careta del cántabro mar. Se alejaban los "suyos", silenciosas las "madreñas", que se hundían en la nieve crujidora; pero cantarinas las bocas y ágiles las manos sobre los panderos.

—¡Coime y cómo hacía hablar a la gaita Pin el de Cabrales!

Estornudó y allá en su pulmón derecho sintió como si un clavo de aguda punta se le clavara.

Entonces cerró la puerta y, renqueando, volvió al hogar fuego.

Al otro lado sonaban los panderos, maullaba la gaita, surgían ásperos y en son de guerra, los ¡ixuxús! bravíos y las canciones lentas, melancólicas, hijas de la bruma, que vagaban por los encinares y los robledales, por las pomaradas adormecidas bajo la nieve, despertando ecos de ausencia o de nostalgia en las Quintanas o yendo a caer en los espejos rotos de los estudios. Canciones dichas en el "dolce hablar de los astures" por recias voces campesinas y que nos penetran como el orbayu que riman con el chirrido de las carretas, arrastradas por los bueyes cansinos....

Pachín se arrimó más al fuego. Frío en su cuerpo y frío en su alma. Bien hubiera querido ir con todos los suyos a la misa de media noche. Pero así como hubo de abstenerse durante la comilona, en que hubo hasta botellas de anisete y roscos de mazapán traídos de Oviedo, también hubo de resignarse a quedar allí solo, enfermo y débil. Y sonrió, recordando aquello de

Todos los coxos van a Santana.

Allá voy yo con mío pata galana.

¡Ay! No. Ni su "pata galana" de artrítico; ni su pulmón roído por la tuberculosis, ni su estómago ulcerado

le consentían sino esperar la muerte en la Quintana que le viera nacer.

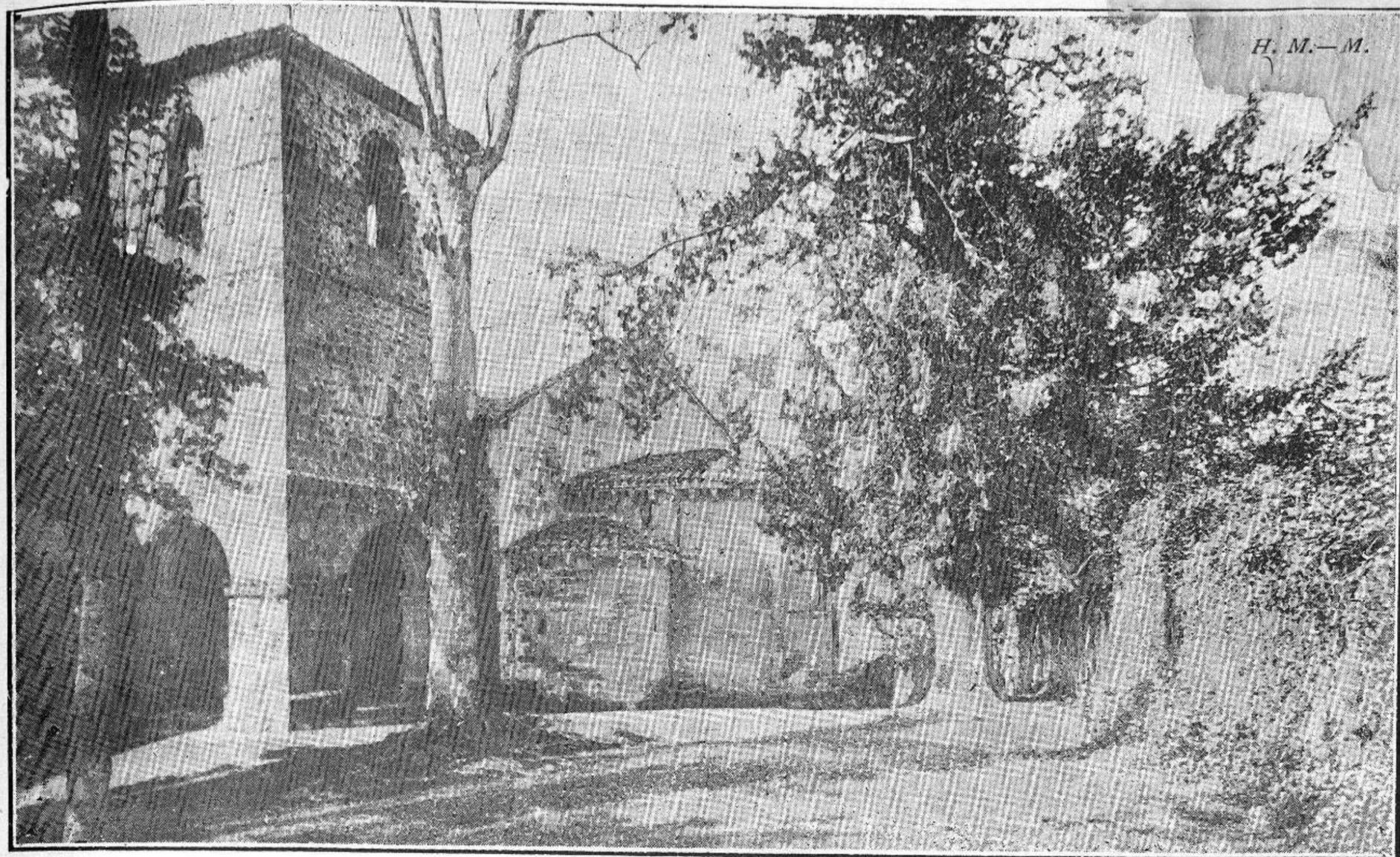
Como en la maeterlinckiana aparición de la Huestia, vió entonces cruzar episodios de su vida antes de que la ambición le empujara más allá del Oceano, antes que fuera "el indiano" que vuelve con dinero y sin salud.

Hacía mucho tiempo, tanto, que todavía los hombres llevaban las airosas monteras y los calzones cortos, rasgados en la pantorrilla y las chaquetas de fiesta con sus botones dorados: que las mozucas vestían "el airoso dengue" y atábanse a la cabeza pañuelos de seda y lucían las blancas medias en las giraldillas graciosas y en la arcaica danza prima. Todavía los mozos reñían a trancazos y desconocían las navajas, y bebían la sidra agria y fuerte en los chigres brumosos de tabaco y de canciones lánguidas. Todavía la tierra no estaba, como entonces, acribillada de minas, y en las romerías no asomaban los hombres de otras tierras con los trajes de lienzo azul, las manos negras y el alcohol dentro de las cabezas no muy buenas....

¡Oh, los retornos lentos, en los vésperos otoñales, junto a Marichu, a Carmina, a Olvido, a Mariángeles! Húmeda alfombra les ofrecían las hojas que empezaban a pudrirse: regalo de los ojos los prados de perenne verdor y los manzanos tan pródigos del aurirrojo fruto que las ramas se doblaban y desgajaban con la profusión y el peso de las redondas pomas.

Pero nunca imaginó volver como había vuelto: más para la tumba que para el tálamo nupcial. Y además, las mozas de su tiempo eran ya madres y aún temprana abuela alguna de ellas y las mozucas de ahora no se dejaban seducir por un hombre cuyo aliento olía a osario y cuyas manos estaban húmedas y calenturientas y que había de apoyarse en un brazo ajeno para dar dos pasos...

¡Noche de Nochebuena que imaginara gozar en el calor y el alborozo familiares; que apareciásele en su voluntario destierro como el premio de sus privaciones y fatigas de treinta años de reunir "plata" y engrosar su



H. M.—M.

**CANGAS DE ONIS.**—Vista parcial del antiguo y célebre monasterio de San Pedro de Villanueva, hoy convertido en iglesia parroquial

cuenta corriente del Banco Argentino! ¡Noche de Nochebuena, deseada con temblores de ansiedad, con amarguras que serían luego deleites!

Y, sin embargo, allá estaba, solo, junto al hogar. Todos, hasta la madre, apergaminada, embrujecida bajo su manto negro, hasta el rapacín, hijo de la hermana menor, que naciera estando él en Chile—veinte años antes—habían marchado a la misa de media noche. Todo era silencio, abandono en torno suyo. Y fuera, bajo el cielo negro, sobre la tierra blanca, sonaban los panderos y las gaitas y los “¡jixuxús!” bravíos...

José FRANCES.

Crónicas  
Femeninas

## La Nochebuena en la aldea

**L**EGA ya la época en que el mundo celebra la unión de la familia una noche. Los que están ausentes se acercan, los que viven separados se aproximan, y, en fin, todos se reúnen esta noche para convivir aprisionados por un mismo afecto, para alimentarse con regalos y cariño.

Para nosotros es noche santa, es noche de plenilunio sagrado, porque recordamos que en esta misma y a las doce en punto, de una doncella, nació Dios en carne mortal; es noche de alegría, porque el sonido de panderos y rabeles nos dice que conmemoramos el nacimiento del Niño Dios que vino a cambiar las leyes, a reglamentar las costumbres, con el sabroso y dulce poder de su palabra.

Así los sencillos pastores de Belém gozaron al ver que entre las pajas de un humilde pesebre había nacido el Redentor del mundo y la ofrenda de blancos corderos y de sabrosos jarros de miel, no era otra cosa, sino un remedo, de cómo querían ofrendar su alma—pastoril, alba y dulce—al que lloraba de frío entre la mula y el buey.

Tocaron zampoñas y gaitas y armáronse bailes al pie del portal y aún hubo quien, sin temor a despertar al santo Niño, lanzara una tonada báquica que se oyó de todo el caserío.

Cantaron los ángeles el “hosanna”, invisibles los serafines temblaron de gozo; los querubines doblaron las alas; las dominaciones batiéronlas felices; los ángeles y los tronos bendijeron a Jehová; las virtudes, potestades y principados iluminaron los valles aldeanos dando más luz al sol, más albor a la luna, haciendo la nieve más argentada.

Esta noche recuerdan en la aldea estas escenas; en la mente de los sencillos aldeanos se forman las imágenes de aquella época feliz de Belém, tal como recuerdan haberlo oído contar a sus padres, tal como lo explicó esta mañana el señor cura en la misa. Y después de la típica cena en donde, sinó se comen turrónes, hay castañas en abundancia, comienzan los célebres cuentos: “Pues señor, cuando el Señor y San Pedro andaban por el mundo...”; y el mundo es la aldea de más allá y Jesús y su Discípulo fueron seres que nacieron hace cien años; poco antes de la francesada.

Si los rapaces bostezan... ¡a dormir! pero sino siguen los cuentos: “pos, rapaz, dicen y dicen...”, hasta que el plácido son de la campana les llama a la misa de Gallo en donde han de cantar: “Peregrina Pastora” que las zagalinas imaginan dulce como ellas y los rapaces, blandas como su madre, como su novia.

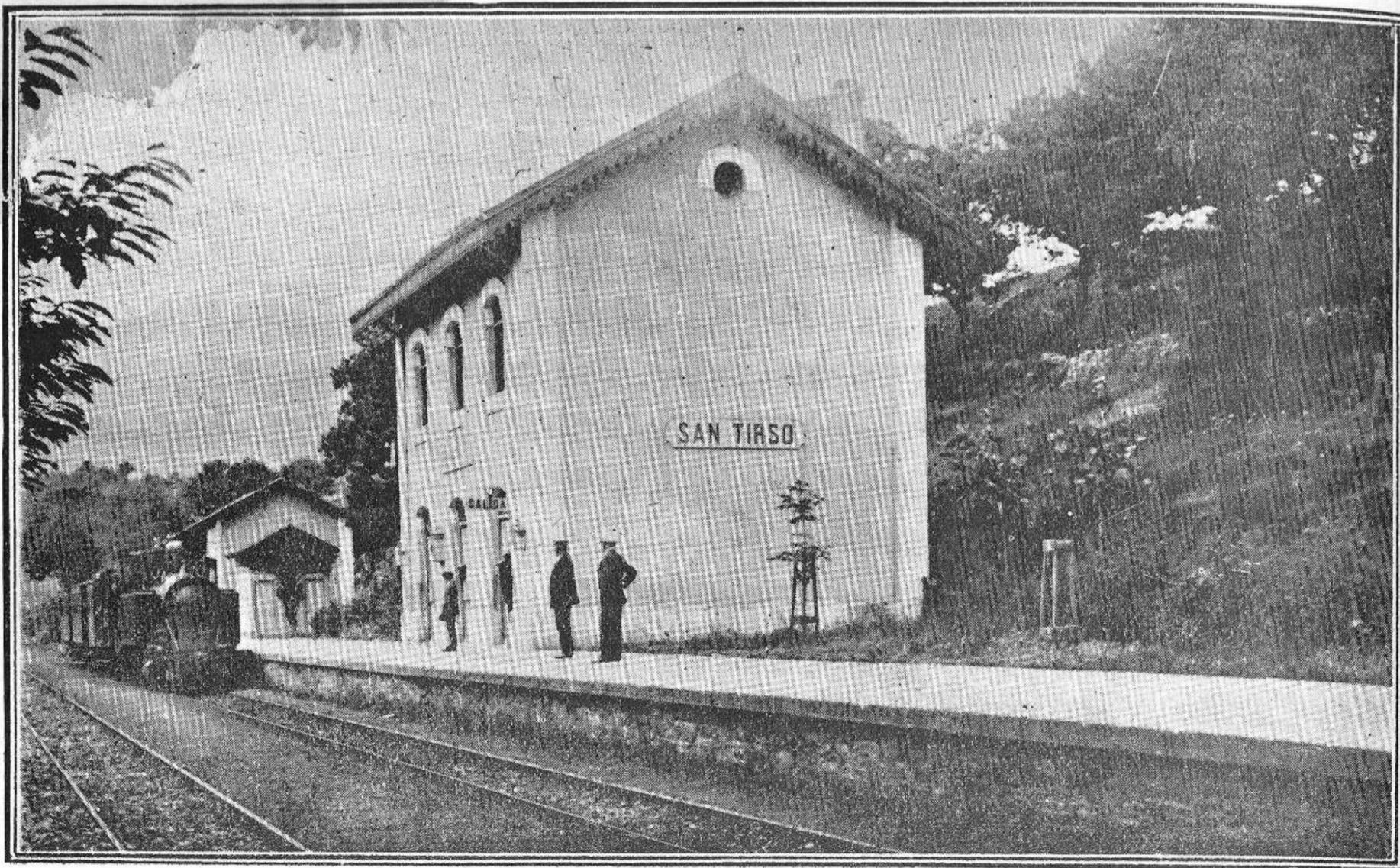
Terminada la misa vuelven todos a casa chapoteando agua en los charcos con las almadreñas y se duermen tranquilos imaginándose Belém como si fuera Pomar de Arriba o Haza de Abajo, aldea donde vieron la luz.

—Ahora—hijos míos—a dormir, que los reyes magos están al llegar, dentro de unos días,—dice la madre cariñosa pensando en engañarlos con la proximidad de los personajes milenarios.

Y la vieja luna sonrío crédula, iluminando al rincón asturiano con la misma luz que iluminó a Belém.

María Luisa CASTELLANOS.

Llanes, Nochebuena de 1915.



SAN TIRSO DE ABRES.—Estación del ferrocarril de Villamóndrid a Ribadeo

## LA JUSTICIA LLEGA...

Los españoles que amamos la verdad, la amamos venga de donde venga porque así debe ser, pero respecto a nuestra patria muy pocas veces nos ha salido la verdad al frente. La vida hemos pasado oyendo hablar de la barbarie hispana y describir una España forjada por nuestros enemigos históricos y propagada por españoles que a falta de mejores fuentes en que abreviar, no recurrían al manantial verídico de nuestro archivo, ahorrándose tiempo. Los españoles que se llaman historiadores, han traducido, para hablar de su patria, historias tendenciosas y éstas no dicen, que las leyes comunales del Mundo son de la vieja España, y que eran nuestras antes que entre nosotros se disfigurasen con extranjerismos que tau mal fruto dieron. En una obra escrita por un norteamericano Mr. Gaylord Bourne, y traducida por el licenciado don Rafael de Zayas Enríquez, se hace tan alta justicia a la colonización española, que conceptuó el primer libro escrito por un extranjero en que se pruebe que fué España mil veces más sabia, más humana, y más desinteresada en su colonización, que ningún otro de los países colonizadores. Y esto lo dice un norteamericano profesor de historia en la Universidad de Yale, y al cual no se puede atribuir ninguna clase de parcialidades.

Los hispanoamericanos, y los españoles, todavía aprenden hoy historia del coloniaje y la conquista sacada de cronicones mandados retirar y son muy pocos hispanoamericanos, pero hay algunos ya, los que buscando una verdad más dulce y más humana, emprenden concienzudos estudios yendo a buscar los documentos que se llaman inéditos en los archivos españoles. De dichos documentos ha salido la claridad más diáfana, para que un distinguido ecuatoriano, vindicase la memoria del Padre Valverde, primer Obispo del Perú vilmente calumniado por sus enemigos los protestantes, historiadores que hicieron recaer sobre él la muerte de Atahualpa. Estas y muchísimas cosas quedan bien sancionadas con esa profusión de documentos que hicieron exclamar a un ilustre argentino, el doctor Gallardo: "Las historias escritas sobre América—dijo—son un tejido de mentiras: hay que rehacer la nuestra completamente, para que las genera-

ciones venideras, no sigan envenenándose y alimentándose con tan crasos errores y tan feas calumnias."

Bolívar mismo, decía en una de sus cartas, al final de la guerra de secesión, y cuando ya vislumbraba la paz: "que había sido necesario exagerarlo todo para conseguir el fin" y el comentador de las cartas de Bolívar, el venezolano Blanco Fombona, insiste en eso de las exageraciones y falsedades en la Historia de América, declarando como el argentino citado, y el ecuatoriano vindicador del Padre Valverde, que es necesario depurar esa historia.

D. Rafael María de Labra, con cuyo nombre todos comprenderéis que no puede haber parcialidad en un caso como éste, dice también en un folleto que trata de las "Cortes de Cádiz": "Las lápidas del Oratorio pregonan que los americanos fueron parte esencial de la gloriosa empresa de Cádiz. Y lo pregonan en el momento mismo en que la crítica histórica, rectifica la sombría leyenda de la brutalidad y la tiranía española en América y demuestra por la autorizada pluma de ilustraciones inglesas, alemanas, norteamericanas y francesas, que nuestra colonización, la que podríamos llamar clásica, la anterior al período constitucional contemporáneo, ha sido relativamente hablando ejemplar y que la participación de España en la formación del Mundo moderno ha sido de primer orden." Esto declara don Rafael M. de Labra, señores, tomándolo de extranjeros ilustres y claro está que sin ánimo de pegar al sistema constitucional, pero si la colonización española fué ejemplar, antes de la Constitución moderna y después no lo fué, debe culparse a ésta y a quienes la implantaron. La disyuntiva nos resulta tiránica.

Lo que hay más verdadero en esto es que como los muertos, nos hemos acercado a la hora de las alabanzas y ya entramos en ella. Un ilustre argentino me decía cierta vez: "Ahora ya podemos hacer justicia a España y decir la verdad porque no conserva nada en América: ahora le vamos a dar nuestros corazones."—"Triste destino el de los padres que necesitan quedarse pobres, para que sus hijos los amen!"—le repliqué con pena.

Pues ahora pregunto: ¿quién es el responsable más directo de que se nos tache de ineptos y crueles? En primer



OVIEDO.—Aspecto interior de la Catedral: la Sala de las Religiosas

término nosotros, que sin escrúpulos, tan sólo por pasión filosófica o política, creemos cuanto malo nos cuentan de nosotros mismos: después los enemigos seculares de nuestros empeños y facilidades para vencer en las luchas humanas, en las luchas en que eran necesarios, valor, nobleza, desinterés y generosidad. Hoy nos hacen justicia porque no nos envidian, porque no nos temen, porque no tienen qué quitarnos, porque nos creen vencidos moralmente después de haberlo sido con la fuerza bruta, y hasta porque pudiesen algún día necesitarnos, pues no hay amigo que sea insignificante, ni tampoco enemigo que resulte pequeño si llegase el caso.

Eva CANEL.

(Del folleto "La Conciencia española ante el Nuevo Mundo").

Bocetos asturianos

## La Covadonga de antaño

LA llana carretera, serpenteando por entre las sinuosidades del terreno, comienza a tornarse en pendiente, y asciende, asciende hasta el sitio, cuyo nombre de gloria, grabó el cincel de la tradición, sobre una de las páginas más brillantes de la Historia española. Este sitio, agreste y pintoresco, es Covadonga.

El viajero, según a él se va acercando, percibe al horizonte estrecharse gradualmente, va encontrándose rodeado de montañas majestuosas que, en soberbia ostentación de sus moles inmensas, le empequeñecen el espíritu, y llega a sentirse invadido por la sensación extraña de que, tras el laberinto montañoso, ya no hay nada, terminó la tierra y solo queda, en absoluto imperio, el espacio infinito.

Créese el visitante llegado a los umbrales de lo maravilloso; y envuelto en la soledad reinante de misterioso silencio, encuéntrase ante la cueva histórica. Su imaginación abstraída repasa los tiempos infantiles en que la subyugadora leyenda fué estudiada, recreándose en el fantástico desfile de la egregia figura de Pelayo—el Bay el Rumi de los árabes—; del pequeño grupo de astures que, guarecidos en la gruta, mientras otros lo están en las crestas vecinas arrojan, con ardor de independencia, enormes peñascos sobre las numerosas huestes de Alkaman; y termina reconstruyendo, con ideales

pinceladas, el angosto valle que azotado por la tempestad, y recibiendo en su llanura informes rocas desprendidas de las cumbres a impulsos de fornidos brazos, es constituido en rústico y sombrío sepulcro, de nuestros más civilizados dominadores los hijos del Islam.

Y el viajero sueña, sueña; y una vez vuelto a la realidad, contempla con delectación la famosa concavidad que, en el centro de la peña, cobija modestísima capilla en la que una imagen de la Virgen de las Victoria recibe la luz por estrecho ventanal; encontrando, no muy lejos, dos sepulcros sobre los que aparecen los severos epitafios de Pelayo y Alfonso I.

Por el fondo de la cueva precipítase en rumurosa cascada, uno de los dos ramales en que el Deva se divide, el cual, tras breve paso por artificial estanque, busca en espumoso caudal lo profundo del barranco, lanzándose en loca carrera, impetuoso, contra toda las barreras y asperezas del terreno.

La paz más augusta reina en los montañosos ámbitos de Covadonga; la tranquilidad serena triunfa, haciendo al visitante sentirse alejado "del mundanal ruido", mientras se satura su alma de secretas emociones: es la Naturaleza en su soberano dominio; es la voz, apenas perceptible, de lo desconocido, que le habla.

Flota en el ambiente un hálito de santidad, de todas partes brota, poesía; y el espíritu sumido en placentero éxtasis, aspira satisfecho las más deliciosas manifestaciones de la pureza campesina... Solo turba el religioso silencio de aquellas soledades, el cascabeleo rítmico de algún polvoriento carruaje que, al trote cansino de sudorosas caballerías, conduce nuevos viajeros hacia el lugar en que el ánimo más inquieto, siente las supremas influencias de una intensa languidez.

¡Esa es la bella Covadonga antigua; esa, la Covadonga mágica de ayer!

A. Y. L.

Oviedo, Diciembre 1915.



# ASTURIAS

## Instituciones ciudadanas y rurales

UESTRAS páginas, consagradas de lleno en todo momento a cuanto significa cultura y progreso de la tierra, las honramos hoy con uno de los grupos de alumnos que asisten al gran centro de enseñanza "Liceo Asturiano", abierto en Oviedo, calle de Mon, 2, en hermoso edificio de tres pisos y dotado de todas las exigencias higiénicas modernas.

Comenzada la ímproba labor instructiva en Julio de 1914, alcanzó entonces el libro de matrícula de "Liceo Asturiano" el número 117 de alumnos, de diferentes carreras; y, en el actual, rebasa con creces esa cifra.

Triunfo grande ha sido el de los fundadores de "Liceo Asturiano", y más, aún, teniendo en cuenta los muchos centros educadores abiertos en Oviedo, donde el amor a la instrucción se desarrolla y propaga con notable impulso.

"Liceo Asturiano" debe un tan asombroso éxito a la competencia, actividad e incansable celo de su escogido profesorado, y no menos a su seria y completa organización, bien reglamentada y escrupulosamente cumplida en sus nimios detalles.

Pero, si "Liceo Asturiano" llena brillantemente su cometido en las diversas fases de su acción docente, sobresale, de manera principal, en la instrucción mercantil, hoy tan en boga y base innegable de la prosperidad de los pueblos.

La educación comercial, que los jóvenes, que a este ramo se dedican, reciben en "Liceo Asturiano", es acabada y en consonancia con las necesidades de la vida de los negocios modernos.

Ningún contable sale de este centro sin hallar se bien impuesto en los conocimientos de cálculos, Contabilidad, Caligrafía, Mecanografía y Taquigrafía, de tanto valor hoy en la esfera comercial.

De que esto es así, dan buena prueba los muchos jóvenes que, desde las aulas de "Liceo Asturiano", han



CASTROPOL.—Fachada principal del suntuoso Casino de Castropol, con Benjamin García, nuestro colaborador.



TAPIA.—El bellissimo jardín del Estanco, en Rapalcuarto, florido y oloroso como un ensueño de mujer.



Uno de los grupos de alumnos del Centro de "Liceo Asturiano", fundado en Oviedo en 1914.

marchado a ocupar ventajosos puestos en importantes casas de España y América.

Por todo ello merece plácemes "Liceo Asturiano" y está de enhorabuena Asturias y en especial Oviedo.

Academias de esta clase, admirablemente dirigidas, con un profesorado competentísimo, son las que se necesitan. La juventud sale de ellas con un bagaje de conocimientos indispensables para destacarse en las luchas del trabajo. Triunfan en el comercio, en la industria, en las variadas manifestaciones de la inteligencia al servicio de las empresas propulsores de la humana actividad. Bien están los títulos universitarios; pero no lo están peor los que expiden estos modernos centros docentes, forjadores de hombres de acción, capacitados para ganarse el pan en la amplia esfera de los negocios.

Es así como la juventud, apartada de trillados caminos, tendrá un verdadero concepto de su misión, conquistando lucrativas posiciones en fuerza de saber y de constancia.

Nuestra enhorabuena a profesores y alumnos. Asturias tiene motivos para enorgullecerse de la fundación de estas Academias.



VILLAPEDRE, (Navia).—Recogiendo "piñas" destinadas al "llar" entre Fuentes y Frejulfe

## EN BUSCA DE LA PATRIA

**E**STE es el título de un cuadro-caricatura, debido a los pinceles del exquisito artista "Tito", hijo de aquel gran pensador, todo corazón y talento, que en vida llamábamos Nicolás Salmerón.

Declaramos no ser competentes para encalzar o poner reparos a la factura del cuadro; pero sí podemos decir que contemplando y pensando en la hermosa idea tan bien expresada por el artista, hubimos de sentir sonrojo.

Una pobre mujer y dos hombres desembarcan en un puerto americano, llevando a sus espaldas todo su ajuar y todos sus bienes. Son tres pobres emigrantes, que como tantos otros llegan a tierras americanas... **En busca de patria!**

Contemplamos por unos instantes el cuadro, y mientras nuestro corazón siente una compasión grande para aquellos seres, quizá enfermos, nuestros labios musitan quedamente... ¡pobres españoles emigrantes!

Ellos marchan de sus pueblos con una ilusión y una esperanza... prontamente ganar el pan para su sustento; más tarde, y si la suerte les acompaña, volver a su querida aldea con unos ahorrillos para esperar a la muerte que los años acerca.

Ni son ladrones, ni son asesinos, ni seres malos que pueda señalárseles como seres perniciosos para la sociedad. Son españoles que no pudiendo vivir en su Patria a nadie recriminan, a nadie dañan, a nadie perjudican, y, en silencio, calladamente, y haciendo de su honradez un principio y fin de su existencia, marchan a otros países tan sólo buscando y pidiendo trabajo, que en su Patria no encuentran, y sí les ofrecen allende los mares.

Para estos desgraciados Patria es sinónimo de vida. En su España no pueden trabajar, no pueden ganar y por ello no pueden vivir. Allá en América encuentran trabajo y por tanto pan para sus estómagos, ropas para

sus cuerpos, alivio para sus males y miserias. Fueron en busca de Patria y... la encontraron. Pero, al transcurrir los años, esas gentes míseras, pobres y analfabetas, nos dan una lección elocuentísima de patriotismo, volviendo a sus tierras, a sus pueblos, a sus aldeas para hacer si retornan ricos, todo el bien que puedan a sus contreráncos. Cuando residen allá piensan con amor infinito en sus cariños de aquí y viven siempre con el anhelo, la aspiración noble y firme de volver cuando viejos a donde nacieron y morir en su patria chica que forma una parte de su Patria grande... ¡Su España de ayer, su España de hoy, su España de siempre!

Hace no mucho oí decir a persona de cierta importancia política que no debíamos poner mientes en nuestros emigrantes por ser malos españoles que abandonan su Patria.

Nada dije... ¿para qué? Pero sí sentí cierta conmiseración hacia el político que decía semejante cosa... Se explicaba todo...; él era persona que había heredado de sus padres cuantiosa fortuna y la existencia regalada ponía un muro espesísimo entre sus ojos y las miserias de la vida.

¡Era un corazón que no sabía latir al unísono con la desgracia!

El emigrante no es un español que se va; es un hermano que dejamos marchar. Nosotros le abandonamos en aquellas tierras. El nunca nos abandona y por regla general no practica la idea de ingratitud. Marcha en busca de patria accidental, puesto que más tarde o más temprano vuelve a vivir entre los suyos y beneficiar con sus ahorros, resultado de su trabajo duro y enfermizo de un año y otro año, la tierra donde correteó de chicuelo y donde aprendió y supo decir por primera vez el sagrado nombre de Madre.

Rafael M. de LABRA y MARTINEZ.

Madrid, 1915.



Don Rafael Labra y Martínez, hijo del gran americanista del mismo apellido, que uno de estos días publicará un libro sobre los centros regionales de Cuba

## La Naturaleza y el Teatro

Engaña con la verdad y triunfarás siempre. Si en todas las ficciones y en las grandes mentiras hay algo de verdad se dejará ver ésta como una cumbre iluminada por el sol, que surgiera de un valle tenebroso. El teatro es una gran ficción, una mentira encantadora que se hace dueña de nuestra alma porque es ilusión, ensueño, irrealidad: nos arranca de nosotros mismos y nos lleva a parajes imaginarios ofreciéndonos el dolor o el placer: y siendo mentira y teniendo conciencia de la ficción que ante nuestros ojos se desarrolla lloramos con el dolor y gozamos con la alegría. Si a la mentira absoluta añadimos una verdad relativa entonces nuestra emoción es tan intensa como si se hallara ante una verdad incontrovertible.

Y la verdad en el teatro es la naturaleza: telones, luces artificiales, trajes, música, bailes, todo nos lleva por el camino del engaño pero sabemos que es una ficción que al desvanecerse solo deja un pequeño recuerdo en la memoria o una fugaz emoción; poned un niño en escena, dejad brotar un manantial de agua verdadera, ved un árbol natural con sus raíces metidas en la tierra y sus ramas agitándose al aire; sentid el chasquido de un beso, de un verdadero beso y la impresión de esta verdad tendrá más fuerza de emoción que toda la bella mentira de que está rodeada: recordaréis siempre el niño, el agua, el ár-

bol y el beso y de vuestra memoria se borrará el recuerdo de las luces, de los bosques pintados, hasta de la música que sirve para dar interés a esta ficción.

El paso inseguro de un niño en escena conmueve más que el gesto de un gran trágico: dos palabras dichas por aquel llegan más al alma que una tirada de versos recitada magistralmente por éste. Aún no se han dado cuenta los que se dedican a negociar con el teatro que el triunfo de gloria y de dinero está en acercarlo lo más posible a la naturaleza, en llevarle a la misma naturaleza cuando la obra lo requiera.

Y esto que aún no se ha intentado en esta bellísima Habana cuyos alrededores ofrecen escena, ríos maravillosos para representar a pleno sol tragedias griegas o comedias aldeanas tendrá su comienzo en La Covadonga, bajo unos árboles, sobre un verde campo, con el decorado del cielo limpio y puro que al caer el sol nos ofrecerá un inmenso telón de fuego y oro con cambiantes rosa y morado cardenal.

Y cuando termine la fiesta oírás decir "hermosa tarde" y ésta será la gran verdad de ella porque si los artistas dan la música y el canto, la naturaleza da el sol, el cielo, el árbol, la blanda hierba que sirve de asiento, el aire perfumado y con todo ello, la alegría de vivir.

Paco MEANA

## CANTO ERRANTE

A Pedro Luis de Gálvez.

Te adoro con loco empeño,  
no sé si existes siquiera,  
si eres sólo un bello sueño  
o eres una realidad.

¿Acaso bella quimera  
que forjó en sueños el hombre?  
No; existes, tienes un nombre:  
Te llamas Felicidad.

¿Dónde estás? ¿Dónde te ocultas?  
Si sólo amándote vivo  
¿por qué mis sueños sepultas.  
sin motivo?

Siempre a mis ojos te escondes;  
en vano te estoy buscando.  
Dí, ¿por qué no me respondes  
si siempre te estoy llamando?  
Gozas viéndome sufrir  
eternamente.

¿No ves que esto no es vivir?  
¿Por qué te siento reír  
constantemente?

Te busco uno y otro día  
con amor, con alegría,  
con pasión,  
y sólo halla el alma mía  
decepción.

¿Se oye tu voz cuando mece  
las frescas flores la brisa?  
No, no es tu voz; más parece  
el desprecio de tu risa.  
Es tu desprecio constante,  
es la risa lacerante  
del destino  
que siempre encuentro delante  
en mi camino.

¿Es tu mirada quien brilla  
en la noche sosegada?



Paco Meana, vistiendo el "Rufo" de la ópera "Maruxa" en cuyo personaje alcanzó un éxito extraordinario días pasados en "Campoamor"

No, es la horrible pesadilla  
de mi alma enamorada.

A veces creo encontrarte,  
el alma mía te nombra,  
corro a tí para abrazarte....

¡más no eras tú!... Fué una sombra  
que se cruzó en mi camino;  
fué la sombra del destino  
que constante me persigue  
y señalando el sendero  
parece decirme:

¡Sigue,  
sigue el mismo derrotero,  
pasa esa cumbre lejana  
que antes estabas mirando  
y mañana...

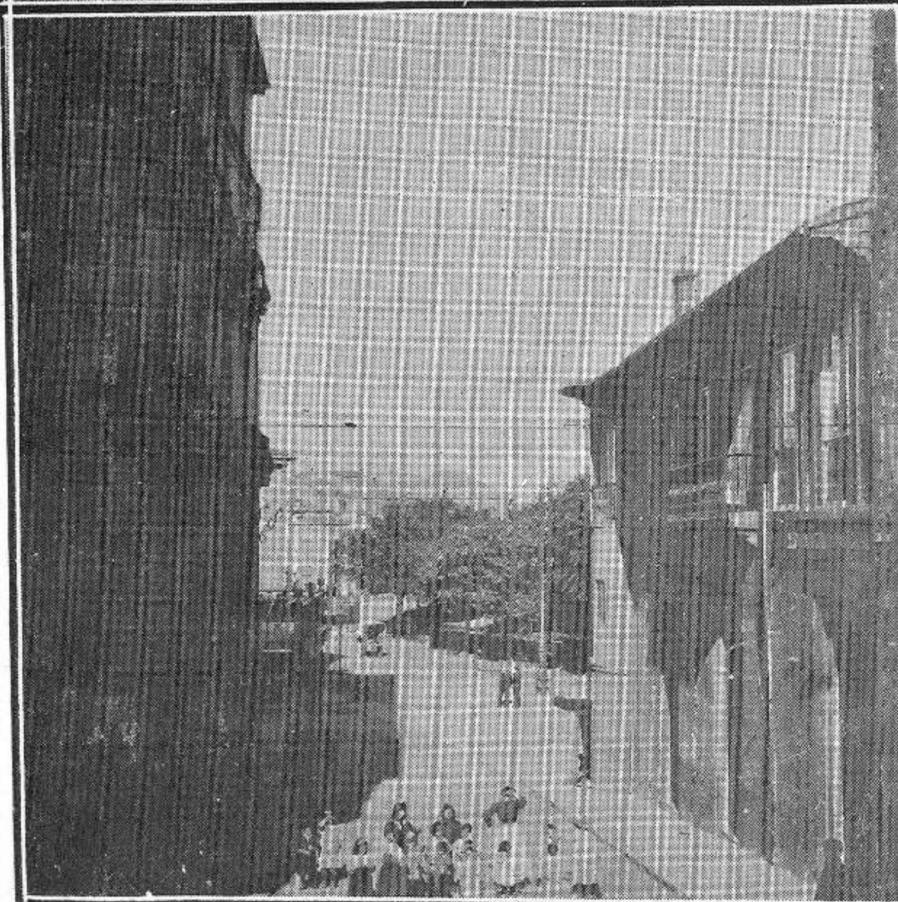
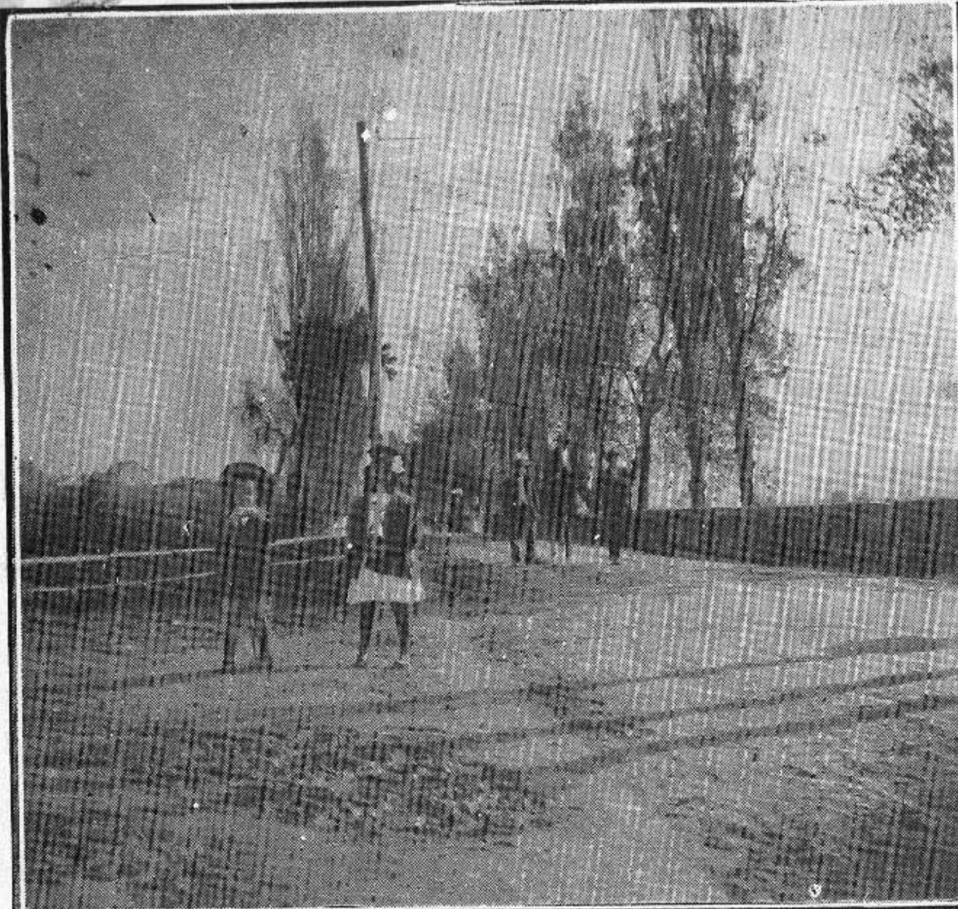
sigue otra vez caminando!  
Espectros, sueños, fantasmas  
por doquier;  
continuo aquellarre de almas  
hoy y ayer.

Ilusión que apenas nace  
va a morir,  
ensueño que se deshace  
¡eso es vivir!

Vano empeño, loco afán,  
he perdido la esperanza  
de encontrarte;  
mis ilusiones se van  
y muy presto, sin tardanza  
he de olvidarte.

Alejandro APARICIO

Luarca, Diciembre, 1915.



AVILÉS.—La carretera de Valliniello en lo más alto.—Puente sobre el río Llaranes.—La cuesta de la molinera: a la izquierda el Casino y el Parque al fondo.—Un pedacín de aldea en los alrededores

Al compás de los días

## LA CONCIENCIA DE ESPAÑA

**P**ARA pensar una conferencia como la dada por la señora Eva Canel, el 30 de Diciembre último, en el teatro **Campoamor** (el más hermoso y alegre de la Isla), hace falta aquello de las varias experiencias en que, según la Pardo Bazán, la vida cristaliza después de haber viajado mucho, frecuentado la sociedad y atesorando una erudición copiosa.

Doña Eva ha viajado mucho, ha frecuentado mucho, y ha vivido y ha estudiado mucho, por lo tanto, tiene que decir que al sentir del nervioso y sugerente Unamuno, es el motivo de decir, sabe decir que dá un derecho a decir y como es buena, tiene el deber de decir, porque el no encogerse de hombros ante las injusticias y el sacrificarse por la verdad, es un imperativo en la conciencia de los buenos.

“Cuando a mi propia—dice—se me atribuían hechos y frases que ni había proferido ni había realizado, surgió vivísima en mi mente una intensa piedad hacia los calumniados, hacia todos los calumniados de la tierra,

y nació el ansia de una verdad histórica tan justificadora como pudiera serlo: y las tremendas injusticias que se cometían con el pasado histórico de mi patria, provocaron en mi la revelación de cuantas enormidades se habían propagado con las reproducciones, enormidades que han pasado a ser artículo de fé para los ignorantes”.

He aquí el lema de la señora Canel, en sus andadas por el Continente americano, sin adarga o lanza. Y tal lema encaja tan bien en un Canel, apellido de aborigen en altas empresas y nimbado con luz propia en el transcurso de los tiempos, que con esta cruzada de la verdad, ella no hace sino revivir aquella grave ejecutoria de la casa solariega de Coaña.

Ciertamente, las luchas políticas y de emancipación, como si su fuerza más efectiva la hubieran de la difamación y no de la seguridad de sus derechos y de la fuente de sus ideales, recurren a la forma del injusto desacreditar con una rapidez insólita... Tal vez como son batallas de conocidos, luchas de familia, el exceso de confianza, allá en su fuero interno los redimen del pecado. Ello así, ¿no nos dá cierto consuelo Bolívar cuando confiesa “que había sido necesario exa-

**MALLECINA (Salas).—Casa, panera y pajar de Don José Fernández Rubio. Bien asturiana por cierto**

gerarlo todo para conseguir el fin?" Y de no haber sido así y así ser siempre, las gentes extrañas a quienes dijéramos mal de los de nuestra sangre ¿cómo habríamos de decírselo sino exagerando enormemente, para que el dicerio no nos manchara de rechazo?

La hispanofobia hace años que va en crisis. Cuando el historiador sereno y culto penetra en la epopeya del Nuevo Mundo, provisto de aquellos elementos que no descuidaba Taine, la colonización hecha por España, cristiana, no de espoliación; de poetas, no de mercaderes, como la llamaría Napoleón, se expande a nuestros ojos luminosa y gloriosa cual ninguna.

Los métodos de España fueron los que marcaban los tiempos en su pauta más adelantada, como dice acertadamente doña Eva.

A nuestra conquista de súbditos, no de esclavos, a nuestra siembra de espíritu, no de materia, otras naciones opusieron la de mercados. Del resultado de las obras humanas, no son jueces inapelables los humanos.

España o las Españas en la cumbre de la civilización en aquellos momentos épicos inenarrables, incomprensibles, para los miopes del pensamiento y para los atrabiliarios del estudio, era la única nación capaz de llevar a término la colonización de América poniendo en las almas la belleza de su sentir, la donosura de su valor y su cristiana democracia.

Otra raza que no fuera la hispana, no querría hacer indios civilizados, porque ninguna raza del continente europeo atesora tanta cordialidad ni tanto desprendimiento.

Cuando se llega a conocer la vida, los hechos y a los humanos, como los conoce la ilustre conferencista, no hay miedo en lanzar el guante de la verdad con tanta fe y tanta resignación y tanto orgullo y tanto amor como lo hace ella.

Del brazo de doña Eva no va el Quijote descabellado en los recesos sublimes de su indomeñable fantasía; va don Alonso encantado en sus empresas y lúcido y satisfecho de su obra.

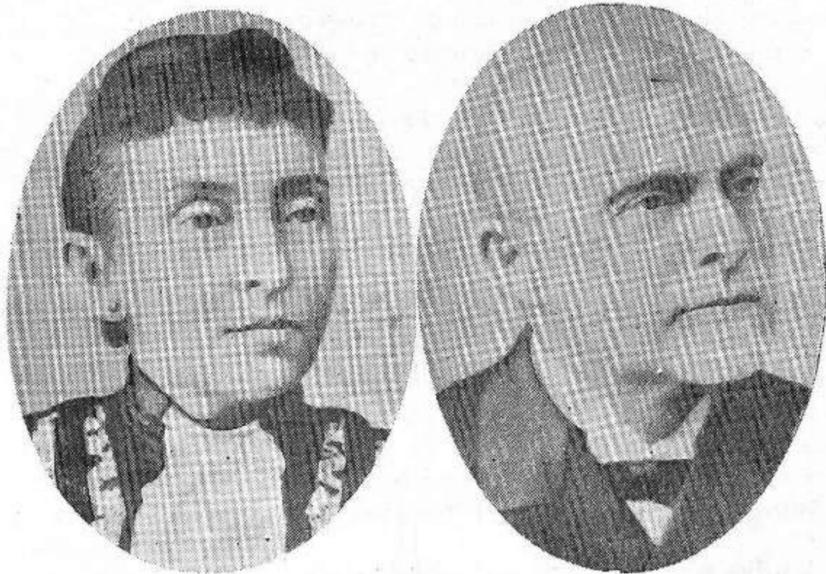
Ella tiene santa fé en el porvenir de la raza, para la

**Casa-escuela de niñas, hecha y sostenida por Don José Rubio y Rodríguez, banquero de Madrid, en el mismo pueblo**

que se gesta en este momento crítico de la historia humana, tal vez, una nueva etapa, que ella postula con grandes alientos, pregonada con ardor y hacia la cual nos lleva con sus férvidas pragmáticas.

No hace mucho, hablando del meritísimo asturiano M. Alvarez Marrón, dijimos que los Centros regionales tal vez no llenaban y cumplían de un todo su programa de lealtad a la patria lejana y al país en que residen no apoyando más decididamente a estos intelectuales que tan bella labor realizan de sincera vindicación y amorosa enseñanza.

**M. Isidro MENDEZ.**



**El Ayuntamiento de Villaviciosa acordó por unanimidad costear y colocar en las escuelas de Peón, dos magníficos retratos, tamaño natural y que aquí reproducimos, del benemérito hijo de aquella parroquia D. Ramón Alvarez de Arriba y el de su señora esposa, hoy residentes en la Habana.**

RIBADESELLA.—Panorama inédito de la entrada al puerto, bien interesante

## DESDE TAMPA

Un amigo mío, un paisanín que a diario recuerda los encantos de la hermosa tierrina, preguntábame una tarde si el señor Manuel Corral, querido presidente de la Delegación del Centro Asturiano de la Habana en esta localidad, llevaría a cabo su programa durante su período presidencia.

—Ya tú sabes—me dijo—que don Manuel nos ha prometido dos cosas, y éstas desde ha mucho tiempo se hacían muy necesarias para la casa de Asturias en Tampa.

La primera, abrirle un nuevo camino a la administración y la segunda...levantar un nuevo sanatorio adecuado a las necesidades que para sus socios requiere, debido al buen número de asociados con que hoy día cuenta la Delegación.

En lo tocante a legislar los cuantiosos intereses de la casa, hemos progresado mucho, y en esto sí que no se puede pedir más.

Lo del Sanatorio, ya se sabe que no era cosa de solucionarla en unos cuantos meses, pero como comprenderás, se hace tan necesario como se hacía un cambio radical en "nuestros" intereses que ya alcanzan una suma envidiable.

Es muy probable, casi seguro, que el día que tengamos un nuevo Sanatorio con arreglo al número de socios con que cuenta la Sociedad, el número de éstos ha de aumentar rápidamente.

¿Cumplirá don Manuel su programa?

¿Tendremos durante su período presidencial el nuevo Sanatorio?

Este paisanín, al igual que otros muchos, desean saber por boca mía algo que pueda sacarlos de la duda en que viven.

He de decirles que en esto del Sa-

natorio aquí nadie se duerme y que lo tendremos dentro de poco tiempo.

Si durante el gobierno de don Manuel no queda terminado, al menos no le faltará mucho, así es que no está lejano el día en que se ha de poner la primera piedra.

Una prueba de que aquí se trabaja por la idea es que hace días se encuentra nuestro médico-director el doctor Atree, en la Habana, tratando de este asunto con el gobierno de la Central.

Aproximadamente ha de costar el nuevo Sanatorio le respetable suma de "cien mil pesos" cantidad que para muchos ha de parecer enorme, pero hay que tener en cuenta que muy poco o nada ha de aprovecharse del actual.

El cuerpo legislativo del Centro Asturiano de la Habana, comprenderá la falta de un nuevo Sanatorio para esta Delegación y no ha de oponerse a que se levante lo más pronto posible.

Sabemos que para esta gran obra es tán de acuerdo y para eso ha ido a la Habana el doctor Atree.

Nadie mejor, ni tampoco más autorizado que el doctor Atree, para exponer a los gobernantes de la Central, los anhelos de poseer un nuevo Sanatorio que responda a las exigencias modernas y a las necesidades de la Colonia.

Como se ve la cosa marcha bien; aquí no se pierde el tiempo y es de esperar que no está lejano el día en que ha de ponerse manos a la obra.

—Como habíamos anunciado en nuestra crónica anterior, se llevaron a cabo las elecciones de segundo vice y 28 vocales en el Centro.

Ha sido electo el señor Florentino Suárez.

Sus numerosos amigos piensan obse-

quiarlo con un banquete para festejar su triunfo.

Nosotros también lo felicitamos.

—Los socios del Club Candamo, han celebrado un amaguesto en el simpático bosque del Dam.

Por lo que he oído decir estuvo muy concurrido. Era de esperar.

En uno de estos días celebra elecciones el Club. ¿Quién será el nuevo presidente?

**Xusco de PRAVIA.**

Ibor Citl, Enero 1916.

## CAXIGALINES

Yo non sé que tien, madrina,  
La llechi de la mayada,  
Que subo al puertu amugada  
Más flaca qu' una sardina,  
Y en llegando la otoñada.  
Abaxo perredondina.

Desque enviudaron que 'stan  
Namoricaos Xuan y Xuana,  
Piensa que te pensarán.  
Xuana: ¡Si me dixera algo Xuan!  
Xuan: ¡Si me quixera a min Xuana!

Perdichosu yo cuntara  
Al home que tu quixeres  
Anque xugón non tovieres  
Y a cencielles t' afayara,  
Pos ye tan mona to cara,  
Son tos gueyos tan llambiones  
Que dende Vega a Pendones  
N' hay chochín más repingueru,  
Xurgaor y pintureru  
Que mereza unos calzones.

Cuando amoyeza los callos  
pa cortallos:  
Non me vengas, muyer, con tos can  
(callos.

¡Ay! reina del alma, reitanera,  
¡Quién te mirara sin tener dentera!

**FABRICIO.**

## ESPECIAL DE CUDILLERO

—Se ha prorrogado por cuatro meses, la licencia que disfrutaban en sus casas los soldados Constantino Cano Riesgo, de Besiellas; y José García Llano, de Villademar.

—El cambio político, que la subida al poder del Conde de Romanones pudiera ocasionar, en el Municipio, es el tema preferente de las conversaciones durante la semana.

Opinan unos que todo seguirá como hasta ahora; al par que otros sostienen que todo cambiará.

Como el nombramiento de Alcalde está muy próximo, él desengañará a unos u otros.

El día 18 del corriente falleció en su casa de esta villa, don Ramón Ondina Suárez, a los ochenta años de edad, víctima de una parálisis.

Era don Ramón uno de los vecinos más caracterizados del pueblo.

Estaba casado con doña Teresa García Rovés y Hernández Arguñín, y a pesar de su avanzada edad, veíase a don Ramón, lo mismo en una solemnidad religiosa,—de las que era muy devoto—que interviniendo en una lucha electoral, pues era uno de los más entusiastas partidarios del señor Suárez Inclán.

Interesábase mucho por la prosperidad de Cudillero, y cumplió siempre como buen patricio.

El entierro y funeral estuvieron muy concurridos, recibiendo la familia grandes demostraciones del afecto en que se le tiene.

A la viuda, hermana y sobrinos, reiteramos el pésame.

—Es esperado de un día a otro el nuevo Contramaestre de puerto.

—Ha salido para Gijón el marino de la Comandancia Severo Fernández Albuerne.

—De su viaje de novios, regresaron don Joaquín Galán y bella esposa.

—De Madrid ha venido, a pasar las vacaciones de Navidad, el joven estudiante de farmacia Agustín Bravo.



### LOS NOVIOS

**Guadalupe Marco y Burgos y José M. Alvarez Acevedo, cuya boda tendrá lugar mañana lunes, a las 8 y media de la noche en la iglesia de Ntra. Sra. de la Caridad, antigua de la Salud.**

—Salieron para Oviedo don Epifanio y don Pío Ahuja.

—A pasar las ferias de Santa Lu-

cía, en Trevias, salió don Francisco Peláez.

—Nuestro querido amigo don Ramón Ordina, se halla enfermo desde hace días, de bastante gravedad.

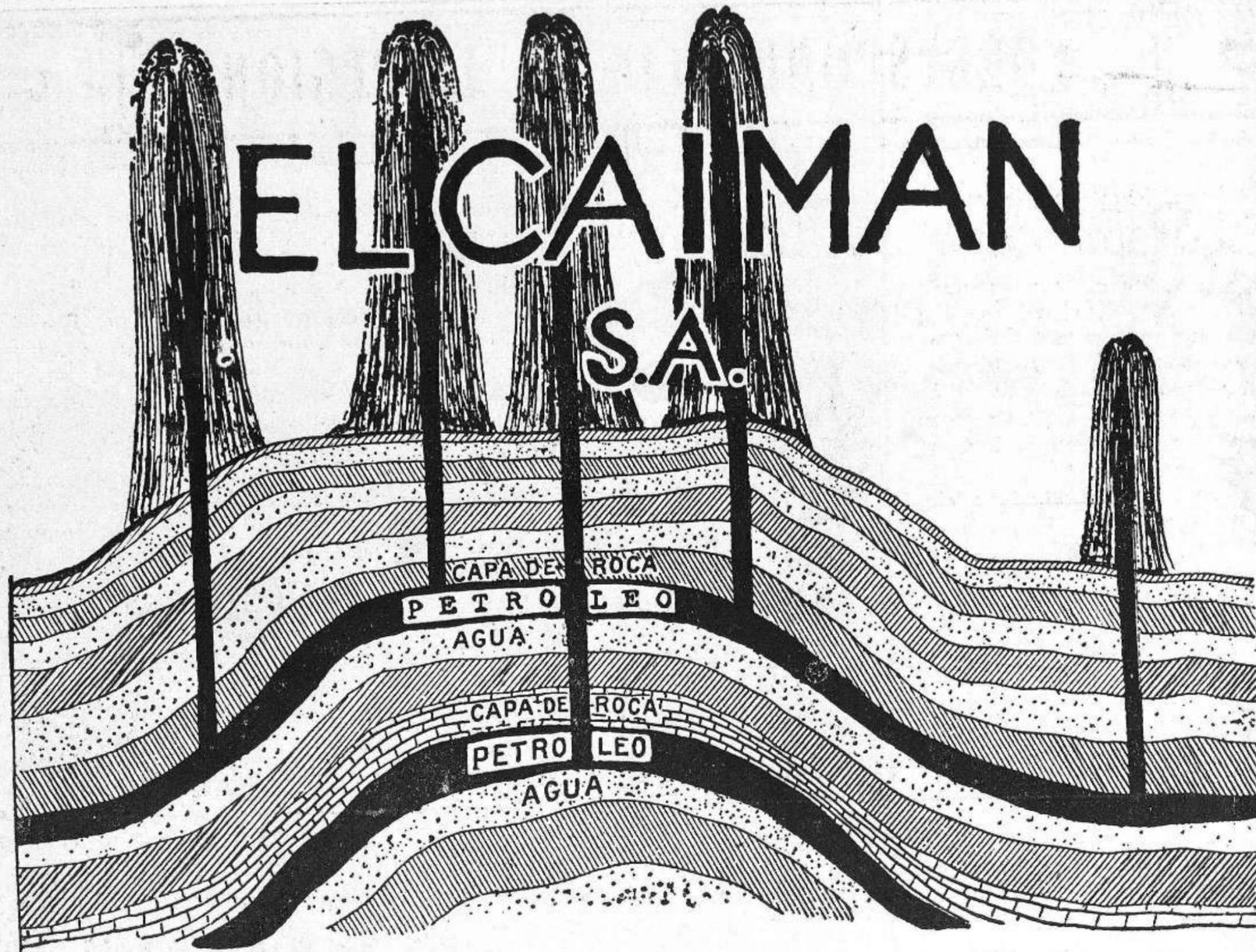
—De vacaciones de Pascua, ha llegado de Madrid, el bizarro capitán de Infantería, don Timoteo Suárez Ordóñez, y el estudiante de medicina don Bernardo G. Rovés Villazón.

—El ilustrado capitán de ingenieros, don Enrique del Castillo, tan estimado en Cudillero, ha sido nombrado Ayudante del General don Felipe Arteta, jefe de Sección del Ministerio de la Guerra. La enhorabuena al querido amigo Castillo.

—En Pravia, ha dado a luz un hermoso niño doña Aurelia Peláez, distinguida esposa de nuestro amigo don Marcelino Solís.—B. L. V.



Los pilloñeses en la junta general de elecciones, celebrada recientemente en nuestro Centro



## Compañía Mexicana de Petróleo "El Caimán"

S. A.

Constituida ante el Notario Carlos Fernández el 3 de Septiembre de 1915

Oficinas: AVENIDA HOMBRES ILUSTRES No. 92  
 APARTADO No. 1653. Dirección Cablegráfica: "CARROCERAS"  
 Teléfonos: MEXICANA No. 18-05.—ERICSSON No. 2-51

Capital Social \$600,000.00 dividido en 500,000 acciones de un peso veinte centavos cada una, todas pagadoras y totalmente suscritas, y por lo tanto acciones liberadas ninguna.

Esta Compañía cuenta con la maquinaria, entubación y demás enseres para la perforación, y principió a perforar el primer pozo en la acreditada Región de Lomas y Llanos, Pánuco.

Presidente, DOCTOR SANCHEZ CARROCERA.—Vice-presidente, W. J. WILSON.—Secretario, A. PRESAS.—Abogado Consultor, LIC. R. ALVAREZ DE TOLEDG.

Los especuladores inteligentes comprarán con preferencia acciones de esta compañía, porque los terrenos en que se principió la perforación están en la región reconocida por todos como la más rica en petróleo, de seguro éxito en las perforaciones; a poca distancia del pozo LA CORONA, el de mayor producción en todo el mundo.

El consejo de administración de esta compañía, presidido por el doctor Sánchez Carrocera, está compuesto de personas de reconocida honorabilidad y solvencia en los círculos financieros de Méjico.

Mapa de la región y una copia de la escritura constitucional de la sociedad, legalizada por el cónsul de Cuba, se exhibirá a quien lo solicite en el almacén MERCURIO, Muralla, 65.

Un pequeño lote de acciones se hallan a la venta en esta ciudad para dedicar su producto en oro a la continuación de los trabajos. La maquinaria completa ya se halla en el terreno, y la perforación del primer pozo alcanza ya a cien metros según noticias recibidas ayer. Hoy es ocasión de comprar acciones de esta compañía. En cuanto el primer chorro de petróleo salte a la superficie, su precio alzaré hasta donde no se puede prever.

Copias de los estatutos y folletos descriptivos con planos de los terrenos y fotografías de la maquinaria se entregarán gratis o se enviarán por correo pidiéndolos a Don Gonzalo R. Tamargo, gerente del almacén MERCURIO, Muralla, 65, Habana.

## CORRESPONDENCIA DE LA REGION

## PELICULAS ASTURIANAS

## UNA GRANDIOSA LABOR

UN joven ovetense, don Eduardo Torner, ilustre músico y literato, está ofreciendo a Asturias el sazonado fruto de unos estudios interesantísimos. El señor Torner quiere que los asturianos sepamos de nosotros mismos, porque en realidad vivimos en total ignorancia de lo que somos. Nuestra alma regional está inédita. Nuestra personalidad étnica y lírica se halla falsificada por músicos, hablistas y escritores.

De la montaña llegan a la ciudad sólo los ecos de lo nativo. Nuestras canciones se adulteran en boca de copleros. Así como de nuestro bable verdad apenas quedan rastros, pues todo se va perdiendo, de la misma manera de nuestra música sólo conocemos "La Praviana" que no es de puro origen astur, y otras cosas vulgares, entre ellas algunas cadencias que en fuerza de llevarlas a los tablados para que todos las sientan, se ofrecen con languideces insoportables y ternuras falsas y cursis.

Era necesario traer de la montaña ruda, del valle hondo, de la cañada agria, de la roca viva, la verdad de nuestra lírica, que es agri-dulce, que tiene el rumor suave de nuestros ríos, pero también el montuno grito de nuestras cordilleras ingentes.

Ofrecer limpio, puro y cristalino el tesoro inmenso de nuestros cantos, era una labor de regeneración espiritual de nuestra amada Asturias. Acabar con esa vulgaridad de las cuatro canciones de siempre, adulteradas por canzonetistas exóticos, era preciso. Y trabajo tan penoso como honrado lo está realizando este ilustrado Torner.

Comenzó a vivir el íntimo y erudito folklorismo asturiano, (tratado de costumbres por su música, su canción, su traje, y su baile, etc.) en la oscura labor de Torner, mediante sus caminatas por los lugares más apartados de nuestra provincia. Trabajó mucho, deambuló como un andarín, entró en las cabañas, habló con los pastores, sorprendió a los labriegos en sus romerías, en sus iglesias, en sus bodas. Copió cadencias, escribió cantares, tomó nota de los movimientos de las bailes, y con el fruto de su observación, se presentó en la Extensión Universitaria de Oviedo, y en el teatro de Jovellanos, de Gijón, como ya creo haber dado no-

ticia, explicando dos conferencias sobre el folklore astur, que resultaron una maravilla.

Y sus lecciones fueron ilustradas por las voces de una joven María Argüelles, tiple de voz verdadera del campo, y de un tenor, José Carreño, el famoso y simpático Cuchichi, que dice con tal gusto, que encanta.

Asturias empezó entonces a saborear su verdadera música, y conoció de su tesoro, y pudo oír lo que nunca había oído, porque estaba oculto entre las breñas y metido en las cabañas, y escondido en las naves sencillas de las iglesias que la nieve cubre por los inviernos... Más de veinte canciones astures antiguas, a cual más hermosa, y más desconocida nos dejó oír Torner por las voces sencillas, llenas de sabor legítimo del terruño de María Argüelles y de José Carreño.

Y ese placer de empezar a sentir la Asturias clásica, la Asturias del risco y de la cabaña, sin mixtificaciones, lo volvimos a gustar esta semana en una función que se dió en el teatro Dindurra gijonés, dedicada al Montepío de la prensa diaria local. La amplia sala estaba llenísima, y allí se aclamó frenéticamente a Torner, como el Jesús de la patria chica que le dice al Lázaro muerto de nuestras costumbres clásicas: "Levántate y anda".

Y el próximo miércoles repetirá Torner en el teatro Jovellanos de Gijón, el colosal concierto que recientemente dió en el Campoamor de Oviedo, ofreciendo además de otras canciones nuevas profanas, una misa aldeana que sorprendió en una iglesia del concejo de Quirós, y varios villaniscos.

Para esta revista, que se dedica todo ella a Asturias, tendrá un singularísimo interés esta labor del insigne Eduardo Torner y yo os prometo enviar enseguida algo de la propia pluma de este joven eminente que forma una época de nuestro renacimiento artístico regional en su origen más puro. Su labor es ofrecer el agua musical de la misma roca donde brota...

## ADEFLOR

Habana, 25 diciembre 1915.

## INFORMACION POR CONCEJOS

## ALLER.—

En los kilómetros 5 y 6 de la carretera de Santullano a Cabañaquinta, debido a las fuertes lluvias, han ocurrido dos desprendimientos de tierra, sin que afortunadamente hayan

varios peones, que trabajaron activamente, retirando los escombros de la carretera.

En el kilómetro 6, trabajaba el caminero Juan García Hernández, de 56 años de edad, de estado casado y en aquellos momentos se desprendió de la montaña una piedra que pesará unos veinte kilos, hiriéndole gravemente en la cabeza.

—En la mañana del miércoles perdió la vida un obrero minero en el sexto piso de la mina llamada "Turca", propiedad de la Hullera Española, empresa de Comillas, el cual dejó mujer y cuatro hijos.

El accidente fué de la siguiente forma:

Trabajaban en el referido piso, capa llamada corrida, ocupados en el franqueo de la tierra que esa capa lleva entre el carbón, operación que necesita varios obreros, para poder "postear" y dejarlo en debidas condiciones varios obreros de noche, cuando al reanudar las faenas por la mañana, en el momento en que el vigilante de los "guajes" esperaba que otro obrero cortara una mamposta, el pobre obrero fué muerto a causa de haberse desprendido del techo una gran cantidad de piedras que se hallaban desprendidas.

Los restantes obreros del grupo abandonaron el trabajo en señal de duelo.

## AVILES.—

En reciente junta general celebrada por la Representación de Avilés del Tiro nacional de España, fué elegida la siguiente directiva:

Presidente: Excmo. señor don Rodrigo de Llano-Ponte.

Vicepresidentes: don José Nogueiral y don Leopoldo Figueiras.

Tesorero: don Fernando D'Soignie Alvarez; suplente: don Manuel Sorria.

Contador: Don Estanislao Sánchez Calvo; suplente: don Emilio Tuya.

Secretario: don Luis García de Castro; suplente: don Francisco Igde-sias.

Vocales: don Rosendo Muñoz Alvarez, don Emilio López López, don Angel Graño Rodríguez y don Eloy F. Caravera.

—En la Caja de reclutamiento de Gijón, se presentaron para ser destinados a cuerpo, los siguientes reclutas de este concejo:

Reemplazo de 1912.—José Alvarez Rodríguez y Arcadio Rodríguez Maribona.

Idem de 1913.—Manuel Solis Alvarez.

**AGUA DE BORINES:** SIN RIVAL para mesa, tubo digestivo, riñones y artritis en todas sus manifestaciones : : : :

Idem de 1914.—Darío Cantalapie-  
dra Duque.

Idem de 1915.—Jacinto Alonso Mu-  
ñoz, Herminio Hernández García,  
Juan García Pérez, Francisco Hevia  
Menéndez, Constantino Rato Cadavie-  
co, José Vega Fernández, Oscar Sán-  
chez Naves, José Fernández Ovies,  
José Ovies Fernández, Joaquín Ra-  
yo Fernández, Paulino Fernández Al-  
varez, Honorio Cuervo Gabriel, Juan  
Fernández García, Argimiro Fernán-  
dez Mariño, Luis García Varela, Fran-  
cisco Pastor Barros, Victor Muñiz Al-  
varez, Avelino Aija Muñiz y Luis Es-  
tebanez Valtirra.

En sesión que hace unos días ce-  
lebró la Junta Directiva de la Asocia-  
ción de Caridad, se leyó una proposi-  
ción de un socio protector con el fin  
de que el día de Reyes se hiciera un  
reparto de ropas a los niños y niñas  
pobres de Avilés y que para el efec-  
to consideraba conveniente y necesaria  
la cooperación de las Sociedades  
del Ropero y San Vicente de Paul.

Aprobada por unanimidad la men-  
cionada proposición, se nombró a los  
señores presbítero don Enrique F. del  
Viso y don Segundo de los Heros,  
con el fin de solicitar de las socieda-  
des antes dichas el apoyo necesario  
para poder realizar tan humanitaria  
y caritativa obra de vestir al desnudo.

Estos dos señores trasladaron el  
acuerdo a las distinguidas señoras do-  
ña Luisa Alvarez de la Viesca y do-  
ña Sabina Márquez, viuda de Ibarra,  
quienes acogieron la idea con gran  
entusiasmo, proponiéndose que aque-  
llas instituciones benéficas que repre-  
sentan, contribuyan a tan humanita-  
rio acto, que sin duda resultará su-  
perior a toda ponderación.

Hay, además, el propósito de dar el  
día de Reyes una comida extraordina-  
ria a los pobres y que, siguiendo la  
tradicional costumbre, será servida  
por distinguidas señoritas avilesinas.

—Celebró sesión en nuestro Ayunta-  
miento la Junta Carcelaria del par-  
tido a fin de examinar y aprobar los  
presupuestos ordinarios que deben re-  
gir en 1916.

Ascienden las cifras de dicho pre-  
supuesto a 12.591,18 pesetas, y tenien-  
do en cuenta que en 31 del actual ha-  
brá aproximadamente una existencia  
en caja de 650 pesetas; fueron repa-  
radas entre los Ayuntamientos del  
partido judicial las restantes 11.941.  
18 pesetas en esta forma:

Avilés 5.907, 37 pesetas; Gozón,  
2.038,79 id.; Castrillón, 1.379,71 id.;  
Soto del Barco, 1.169,15 id.; Corvera  
846,50 id.; Illas, 569,66 id.; habien-  
do los siguientes aumentos con respec-  
to al presupuesto de 1915.

Avilés, 1.108,07 pesetas; Gozón,  
333,28 id.; Castrillón, 226,94 id.; So-  
to del Barco, 189,87 id.; Corvera,  
135 id.; Illas 101,16.

El principal motivo de este aumen-  
to es la consignación de la nueva par-  
tida de 1.500 pesetas como retribu-  
ción del médico forense y de la pri-

sión preventiva, según dispone recien-  
te Real Decreto.

—A las siete de la noche del sába-  
do y en el salón de actos del Centro  
de Acción Social Católica, explicó  
una conferencia acerca de "La mo-  
ralidad del Quijote", el joven y sue-  
to abogado don Florentino Carreño.

Numerosas damas y caballeros asis-  
tieron al acto, al final del cual re-  
cibió muchas felicitaciones y aplau-  
sos el culto conferenciante.

—Días pasados se inició en la ca-  
sa número 10 de la calle de Suárez  
Inclán, un violento incendio, siendo  
ineficaces los auxilios prestados por  
el cuerpo de serenos y bomberos pa-  
ra dominarlo.

La referida casa quedó totalmente  
destruida, lográndose evitar la propa-  
gación del fuego a los edificios conti-  
guos.

El edificio era propiedad de don  
Félix Graño, y estaba asegurado, co-  
mo también el establecimiento insta-  
lado en el mismo, titulado "El Par-  
che", del comerciante don Olegario  
Busello.

—Fueron víctimas de accidentes,  
hallándose en sus ocupaciones los si-  
guientes obreros:

Bernardo Martínez, trabajando pa-  
ra los señores Maribona y Hermanos,  
sufrió una caída ocasionándose la  
fractura de las costillas séptima y oc-  
tava izquierda.

Trabajando también en las fábricas  
de maderas de los señores Castro  
y Compañía, Anibal González sufrió,  
a causa de un esfuerzo, la distensión  
de los músculos del torax.

Fueron curados por el médico se-  
ñor García López.

—Después de pasar larga tempora-  
da en esta villa, salió para esa el ri-  
co propietario de Manzanillo don Ce-  
lestino Guardado Muñiz.

**Villalegre.**—Desde hace días se es-  
tá procediendo por la Sociedad azu-  
carera, a desmontar toda la maquina-  
ria que dicha Sociedad posee en la  
fábrica aquí establecida, como así  
también abrigan el propósito de le-  
vantar la cubrición de la misma, ha-  
biéndose empezado con este fin los  
trabajos preliminares.

Ante esta decisión, de tan impor-  
tante Sociedad, quedan perjudicados  
notablemente los intereses agrícolas  
del concejo, que indudablemente ha  
de sentir las consecuencias de una in-  
transigencia mal entendida, parte de  
la cual toca a la mencionada Socie-  
dad.

—En la capilla de la Luz, unieron  
para siempre sus destinos con el indi-  
soluble lazo del matrimonio, la bella  
y distinguida señorita Palmire Bide-  
gein, y el joven y acreditado médico  
de Lugo don Honorio Manso, que fue-  
ron apadrinados por el Teniente Co-  
ronel de Infantería, don Francisco  
Manso y Miño, padre del novio, y do-  
ña Rita Prieto, madre de la novia.

Firmaron el acta del matrimonio,  
como testigos, don Remigio Llamas  
y don Elceario Mariño, ostentando la

representación del Juzgado don Fran-  
cisco Leal.

Los recién casados salieron en via-  
je de novios a recorrer varias pobla-  
ciones y después fijarán su residen-  
cia en Lugo.

#### CABRALES.—

Unieron para siempre sus destinos  
ante el altar de la capilla de la Sa-  
lud, en Carreño, el director técnico  
de la Escuela industrial de Arenas,  
don Demetrio López Dueñas, y la be-  
lla y distinguida señorita Delfina  
Alonso y Alonso.

Fueron padrinos la respetable dama  
llanisca doña Pilar Lamadrid de Quin-  
tana y el ilustrado médico municipal  
de este concejo, don Agapito Sobra-  
rado.

Bendijo la unión don Jesús Ló-  
pez Dueñas, hermano del novio; re-  
presentó al Juzgado don Eustaquio  
Sánchez, y fueron testigos don José  
Royo Díaz y don Manuel Morán Vi-  
llanueva.

Terminada la ceremonia religiosa,  
los numerosos invitados se traslada-  
ron al domicilio de los padres de la  
desposada, donde fueron finamente ob-  
sequiados con un espléndido lunch.

#### CABRANES.—

Precedida de un solemne novenario  
y concurrida de muchos fieles e Hi-  
jas de María Inmaculada, tuvo lu-  
gar el día 12 del actual en la iglesia  
parroquial de Gramedo, solemne fun-  
ción religiosa en honor de la Purí-  
sima.

La función dió principio a las on-  
ce, oficiando de preste el señor cura  
don Clemente Llamas, asistido de diá-  
cono y subdiácono respectivamente,  
por los señores coadjutores de Siete  
y Terazo.

A continuación de la santa misa y  
después de la reserva del Santísimo  
Sacramento, que durante la misa es-  
tuvo de manifiesto, se verificó por el  
sitio de costumbre, con gran derro-  
che de pólvora, la procesión, con la  
bendita y hermosísima sagrada ima-  
gen, venerada en esta iglesia, y ha-  
poco traída de Barcelona, para mo-  
delo e imitación de las Hijas de Ma-  
ría, cuya congregación fué estableci-  
da canónicamente en esta parroquia  
por el dignísimo y virtuoso señor cu-  
ra don Clemente Llamas, quien sufra-  
gó todos los gastos de esta función  
y el importe de la sagrada imagen.

Digno es de toda ponderación el  
virtuoso señor cura don Clemente.

#### CANGAS DE ONIS.—

El jueves último ocurrió una sensi-  
ble desgracia en las obras que se es-  
tán ejecutando en la escala salmone-  
ra de Caño.

Dos obreros que allí trabajaban,  
Evencio Otero y Antonio Soto, des-  
pués de prender fuego a un barreno  
que habían cargado con dinamita, pro-  
cedieron después de la explosión de  
éste a descargarle o limpiarle, cuan-  
do se vieron sorprendidos por una se-  
gunda y terrible explosión que mila-  
grosamente no los dejó muertos en  
el acto.

Los referidos obreros resultaron he-

ridos de gravedad el primero, con quemaduras en los ojos y fractura de los dedos de la mano derecha y con lesiones menos graves el segundo, siendo inmediatamente asistidos por los acreditados facultativos don Victor García y don Amador Blanco, quienes les practicaron las primeras curas en los domicilios de aquellos.

El estado del Evencio es de bastante gravedad; el infeliz obrero sostenía con su jornal a su mujer y siete hijos pequeños, con quienes vive en el pueblo de Caño.

Para atender a su completa curación fué trasladado al Hospital provincial.

—Han salido para la Isla de Cuba los jóvenes Pedro Alonso y José del Corro de Villaverde, Fernando Gala de Intriago, Francisco Alonso y Ramiro Sastre de Llano de Con, Miguel Carrio, Antonio Concha y José Concha de Labra, Francisco González y don Manuel Hemis de Soto de la Ensertal.

—Fallecieron: en Teleña, don José Valle Fernández, y en Valle, el joven Manuel Bustillo.

**CARREÑO.—**

**Logrezana.**—Hallándose el vecino Angel Cuervo Fuentes sobre un carro de hierba, tuvo la desgracia de perder la estabilidad, cayendo al suelo clavándose una pala de dientes.

Fuó asistido de primera intención por el médico titular de Carreño, señor Solís, el cual vista la gravedad del herido, dió cuenta al Juzgado Municipal, quien salió para el lugar del suceso a las cuatro y media de la tarde.

Al día siguiente de ocurrido este suceso dejó de existir el infortunado Angel, a cuyo cadáver le fué practicada la autopsia por los médicos de la beneficencia de este concejo.

**Albandi.**—De nuevo ha sido víctima de las acechanzas de los discípulos de Caco la casa que aquí posee la Marquesa de Valero de Urría.

También esta vez los ladrones han escalado la finca, penetrando en la casa por una ventana que forzaron.

De las huellas que han dejado de su paso los autores del delito, se deduce que pretendieron entrar por la puerta de la calle y que no consiguieron forzarla, puesto que abrieron un boquete en un tabique para penetrar en los pisos superiores y llevar a cabo el delito.

Los ladrones descerrajaron todos los muebles que había en la casa, llevándose ropa, armas antiguas y otros efectos.

No obstante las pesquisas de la benemérita, los rateros no fueron habidos.

**CASO.—**

Ha producido en este concejo hondo sentimiento la desgraciada muerte de que fué víctima el distinguido joven don Adolfo Ladro, hijo del acreditado vecino de Bueres, don Ramón, a cuyo joven sorprendió la fiebre parca en el departamento que lo

conducía a Ciego de Avila de retorno de largo viaje por esa isla, y según referencias, cuando se disponía a poner término a la fatigosa labor de muchos años de actividad febril en el comercio.

Con tan triste motivo han sido muchas las personas que pesamearon a sus familiares.

—Han salido para la Habana, don Raimundo Laiz Higueros y don Ramón Blanco Lobeto, este acompañado de su esposa doña Guadalupe Pérez.

—Dejó de existir en Caleao la virtuosa señora doña Pilar Traviesas, entre cuyos familiares figuran doña Encarnación y doña Adelina, del comercio de este concejo.

**COLUNGA.—**

No obstante la pretensión de algunos elementos políticos que pretendían invalidar las últimas elecciones de concejales, la comisión provincial ha desestimado las reclamaciones presentadas, declarando válidas las elecciones celebradas en este concejo.

—Aspiran al cargo de juez municipal suplente de este término los siguientes señores:

Don José María Poladura de la Torre.

Don Francisco Martínez Fabra.

Y don Miguel Martínez Rodríguez.

—El lunes, día 20 del corriente, dejó de existir en ésta, la caritativa y amable vecina doña Josefa Sánchez Cancedo, a los 86 años de edad.

**GIJON.—**

En una prendería de la calle de San Bernardo, propiedad de doña Carolina Alonso Barredo, se efectuó un importante robo.

Practicado el oportuno reconocimiento, se notó la falta de los siguientes efectos y dinero:

Un estuche con 15 sortillas valoradas en 200 pesetas.

Otro con 36 sortijas de señora, de oro, brillantes y diamantes, en 2.500.

Otro estuche largo y estrecho con 40 pares de pendientes de oro, brillantes y perlas, en 2.500.

Doce pares de pendientes con brillantes, en 6.000.

Ocho sortijas de oro, en 200.

Seis idem con brillantes, para caballero, en 1800.

Y dos pulseras con brillantes, en 1.500.

Los ladrones, que debieron ser perfectos conocedores de lo bueno, dejaron abandonadas en el escaparate varias docenas de sortijas, aros, pendientes, alfileres de corbata y cadenas de escaso valor.

En el cajón del mostrador, que también registraron escrupulosamente los foragidos, había dos bolsillos de señora, uno vacío y otro con cien pesetas, y aquéllos, como tontos, se apoderaron del segundo y despreciaron al primero.

El valor en junto, de las alhajas robadas, asciende a 14.700 pesetas.

Las autoridades judiciales intervienen en el hecho.

—El tranvía número 19 que atropelló y mató al desgraciado obrero José Menéndez Alvarez (a) "Miguelón el Niño", en el trayecto que va desde la calzada al Musel, estuvo a punto de ocasionar en días pasados una nueva desgracia.

Al llegar dicho tranvía a la calle de Pi y Margall atropelló a una niña de cuatro años, no revistiendo el accidente caracteres de mayor gravedad. Gracias a la pericia del conductor, y a la intervención de un transeunte apellidado Galán que, con riesgo de su vida, se apoderó de la criatura, poniéndola en salvo.

La opinión comenta la desgraciada suerte del citado tranvía 19, que antes ostentaba el número 13 y que fué el causante de varias desgracias y atropellos.

—Se ha celebrado en el Real Club Astur de Regatas Junta general para cubrir los cargos vacantes en la Directiva, siendo unánimemente elegidos los siguientes:

Presidente: Don José Antonio García Sol.

Vicepresidentes: don Carlos Cienfuegos Jovellanos y don Fernando Galzarza.

Vocales: Don Luis Palacio Muñiz, don Julián Ayesa, don Ramón G. Cobán, don Claudio Vereterra, don Manuel Hartasánchez y don Tomás Guerra Valdés.

—También ha celebrado la acostumbrada reunión la Delegación del Centro Asturiano, ocupándose, en primer término, del hecho de que una vez más la correspondencia de Cuba-México, para Asturias, haya sido llevada a puertos fuera de la provincia.

A fin de evitar estas deficiencias, la Delegación elevó un escrito a la Dirección general de Comunicaciones, esperándose, en vista de las contestaciones recibidas, que sea corregida la

**"LA BALEAR"**

Fábrica de Mosaicos

—DE—

**SEVERO REDONDO**

**OQUENDO, NUMERO 2**

**ESQUINA A ANIMAS**

**TELEFONO A-4734**

**HABANA**

Depósito del gran cemento **PAVIN**, de Lafarge (Blanco y Gris).

deficiencia apuntada y se reciba normalmente en Gijón, toda la correspondencia de Cuba, para la región asturiana.

El señor Presidente expuso a la Junta el resultado de su visita al señor ingeniero director de la Junta de obras del puerto, el que ha prometido interesarse en resolver a satisfacción de la Delegación, los asuntos que se relacionan con el tráfico de pasajeros para América.

La Junta acordó haber oído con satisfacción estas explicaciones, y dar las gracias al señor ingeniero de la Junta de Obras.

Acordó también la Delegación, que el señor Fernández Castro, que embarca para Cuba la próxima semana, lleve el encargo de saludar a la Directiva del Centro, en la Habana, y exponer los trabajos que esta Delegación realiza en cumplimiento de la misión que se le ha encomendado, sintiendo que la ausencia del señor Fernández de Castro, prive a la Junta de tan calificado y competente miembro.

—Fallecieron: la Srta. Alicia Carril García, doña María Solís Fernández, doña Demetria Valdés y García, doña María García Solís, don Rosendo Corujo Canal, don Celestino López García y don Manuel del Busto González.

**Somio.**—Los jóvenes vecinos Corsino Rodríguez y Aurelio García, de 19 y 18 años de edad respectivamente, parece ser que tenían resentimientos anteriores, los cuales pretendieron ventilar una de las últimas madrugadas, por medio de las armas.

A tal efecto se encontraron en la citada parroquia y se acometieron mutuamente.

El primero resultó gravemente herido, teniendo que ser asistido en la Casa de Socorro.

Su agresor fué detenido por la guardia civil.

**Mareo.**—Regresaba de la Pola de Siero, el vecino de Tremañes, Manuel Menéndez Blanco, en compañía de José Alvarez, a cuyo punto habían ido con objeto de visitar a la familia de éste, cuando al pasar por esta parroquia el carricoche, a causa de un montón de grava que había en la carretera, dió un vuelco, cogiendo debajo a Manuel Menéndez Blanco, y ocasionándole las heridas de referencia. Su compañero salió completamente ileso.

El herido fué asistido en la Casa de Socorro.

**Roces.**—Ingresó en este Hospital de Caridad el muchacho José Castro Alvarez, de 15 años de edad, de esta vecindad.

Este individuo, en el mes de Noviembre último, sufrió una herida en una mano, producida por arma de fuego, la cual se le disparó estando examinándola.

**Fresno.**—Ha sido asistido en la Casa de Socorro el vecino del barrio de Montiana, Angel García García, de 27 años de edad y labrador de oficio.

Presentaba una herida, de carácter menos grave, en la ingle derecha, producida por arma de fuego.

A preguntas que se le hicieron, manifestó el herido que la lesión se la produjo él mismo, pues al pretender cortar el cañón de una escopeta para aplicarlo a una fuente de la parroquia no tuvo la precaución de examinar el arma, y cuando se hallaba en su faena se disparó el arma, produciéndole el proyectil la lesión de referencia.

**GOZON.**—

**Luanco.**—Después de pasar en esta villa una temporada al lado de sus familiares, salió para la Habana don Marcelino Rodríguez.

Lleve feliz viaje.

**Grado.**—

Procedente de los principales teatros de provincias, ha llegado a este pueblo la compañía de zarzuela y opereta, que dirige el primer actor Alfredo Ruiz Garvia y el maestro con certador don José Plazas.

El debut de tan notable compañía, ha sido un verdadero acontecimiento artístico.

Representaron magistralmente el lindo entremés titulado "Amor a oscuras", "La camarona" y "El Trebol", y tanto en estas obras como en "El Conde de Luxemburgo", obtuvieron grandes éxitos.

—Salió para la Habana el joven Perfecto González.

**Bascones.**—El alcalde de barrio entregó a la benemérita del puesto de Trubia, un pordiosero que dijo llamarse Pablo López, de 33 años de edad, vecino de Melillas, en Cangas de Tineo.

Se acusaba al detenido de haber hurtado a Manuel Suárez y Suárez, un reloj de níquel con su cadena, 8 huevos y dos pañuelos.

La guardia civil interrogó al detenido acerca del particular, y a las preguntas que le dirigieron los agentes de la autoridad, manifestó, que entró en la casa del Manuel con objeto de pedir un vaso de agua, y como viera la puerta abierta y sin que en las habitaciones hubiera persona alguna, penetró en el interior de aquellas, apoderándose de los efectos antes mencionados.

El detenido fué puesto a disposición del Juzgado.

**GRANDAS DE SALIME.**—

Después de tomar parte en los ejercicios para la doctoralia vacante en la Catedral de Oviedo, regresó a esta villa el virtuoso e ilustrado ecónomo don Antonio Lombardía.

**ILLAS.**—

Dos hijas del vecino de Piñiella, Juan García Vega, agredieron a Filomena Suárez Busto, vecina de Corvera, en ocasión de pasar ésta por aquel pueblo de la villa de Pedro Menéndez.

—Tras de rápida enfermedad dejó de existir en su casa de Calavero el respetable señor don Felipe García, muy querido en estos contornos, donde gozaba de generales simpatías por su dulzura de carácter y excelentes

prendas personales.

Con tan triste motivo, el domingo llegó su hijo don Leopoldo, que se encontraba en Santander con su joven esposa, donde pensaba embarcar para la Habana.

A los funerales y entierro acudieron numerosas personas, fiel testimonio del aprecio que gozaba el finado y su atribulada familia.

Fornaban el duelo el presbítero don Ramón Alvarez Solís, el ingeniero de minas don Manuel García Lago y don Adolfo González.

**LANGREO.**—

**Sama.**—La Directiva de la Sociedad de festejos de Santiago Apóstol, en Junta celebrada recientemente, acordó por unanimidad, y en medio del mayor entusiasmo, efectuar una rifa original y beneficiosa, con objeto de recabar recursos para los próximos festejos, lo cual consistirá en un edificio para vivienda, cuyas obras darán principio tan pronto como quede ultimada la adquisición del terreno donde habrá de emplazarse.

De esperar es que el pueblo, como siempre, acogerá esta rifa con entusiasmo, contribuyendo, de esta manera, a dar el mayor esplendor posible a los tradicionales festejos de Santiago Apóstol, que tanto benefician al concejo en general, y en particular a esta floreciente villa, ya que nadie ignora que las fiestas constituyen una fuente abundante de riqueza, y elevan, a la par, el nivel moral de los pueblos.

—También celebró Junta general "La Mutualidad Obrera", y en ella se nombró Junta directiva a los vocales recaudadores siguientes:

Sama, Juan López; Ciaño, Manuel Alvarez, Quirós, (Las Piezas), Vicente Zapico; La Nueva, Gabino Rodríguez; Pampiedra, Manuel Castañero; Gargantada, Belarmino Tomás; El Puente (La Felguera), Alejo García; Las Llanes, Máximo Grada; Barros, Manuel Candanedo.

—El domingo, a las once de la noche, en la plaza del ganado, en el pase suscitó una reyerta entre varios individuos, resultando herido de un tiro en la parte derecha, de los intestinos, don Antonio J. Cueto y César Balau con otra herida en el dedo pulgar de la mano derecha.

Los dos heridos manifiestan, según parece, que fueron acometidos por jóvenes de Ciaño, sin saber hasta la fecha quién fué el autor del disparo del arma de fuego.

El herido en los intestinos está de gravedad.

En la casa de socorro de esta villa fueron asistidos de primera intención.

La gravedad de Antonio Cueto obligó a trasladarle al hospital provincial.

Por cierto que con motivo de este suceso se originó un gran escándalo en la casa de socorro, pues cuando llegaron los heridos a dicho estableci-

miento, no estaba allí el médico de guardia, visto lo cual por el público fué a buscarlo, vociferando.

—En el Centro Obrero se han reunido los ferroviarios, celebrando una importante Asamblea, dando cuenta de sus gestiones en el Congreso Nacional de ferroviarios, celebrado en Madrid, Pedro Meana, Presidente de la Sección de Gijón.

—También, aprovechando la misma reunión, el Secretario del Sindicato Angel Martínez, dió lectura a varias cartas remitidas al ingeniero del Estado, y al Gerente de la Compañía del ferrocarril de Langreo, haciendo la reclamación de las doce horas para el servicio de vías y obras; la entrevista celebrada con otros señores de la Compañía, y la contestación que han dado.

**Lada.**—Viniendo de bautizar a un hijo Manuel González, vecino del Rebolín de esta parroquia, del inmediato pueblo de La Felguera, al regresar a su casa se encontró con cuatro individuos de mal carácter los cuales le dieron un atraco, propinándole algunos golpes hasta tirarle al suelo, siendo estos de alguna gravedad, porque al ser reconocido por el médico don Gumersindo del Valle, le apreció en distintas partes del cuerpo varias heridas, siendo necesario dar algunos puntos de sutura en algunas de ellas.

Los atracadores, no contentos con darle puñaladas, le hicieron limpieza en los bolsillos.

Según manifiesta el herido, le robaron 285 pesetas, aproximadamente. Estos le creyeron muerto; pero cuando le abandonaban, observaron que se levantaba, y trataron entonces de ir tras él, para rematarle; pero Manuel pudo deshacerse de sus garras.

Cuando los atracadores le perseguían, al pasar cerca de la casa de don Antonio Gutiérrez, de esta vecindad, observaron que la puerta se hallaba entreabierta, y creyendo que él se ocultara allí entraron en malas formas.

Don Antonio pidió auxilio, siendo el primero en acudir el guarda-jurado de la Sociedad Duro-Felguera, pero ya los atracadores habían huido.

**Ciaño.**—Dejó de existir a los 17 años de edad, el joven Nicolás Fernández de la Peral.

**LENA.**—

Uno de estos pasados días y a consecuencia de un desprendimiento de tierras, en el kilómetro 85, túneles 56 y 57, cerca de Malvedo, (Pajares), la máquina, ténder y trece vagones del tren 541, quedaron detenidos.

El material sufrió destrozos.

Salió para dicho lugar un tren de Oviedo, con el Inspector Moreno Luque, el jefe de Depósito Barcia y el Jefe de vías y obras Cañellas. De Fierros salió otro, con el jefe suplente Aspirós, el Inspector Lumbrera y el subjefe de vías y obras, Moro.

El tren citado, 551, era el corero que iba para Gijón.

Durante las 24 horas siguientes a haber ocurrido el hecho, todos los viajeros de los demás trenes tuvieron que hacer trasbordo.

**LUARCA.**—

El viernes llegó a esta villa la noticia de haber ocurrido un serio percance en el Bao a un ganadero de la localidad. Aún cuando el hecho no ha revestido la gravedad que en un principio se le dió, ha sido de importancia, puesto que se trata de conmoción cerebral sufrida por el conocido por "Ramón de la Taberna", a consecuencia de la caída de un caballo que montaba.

—Pasando las vacaciones de Navidad con sus familias se encuentra en esta villa, don Evaristo Suárez del Otero y Aguirre, alumno de la Facultad de Derecho de la Universidad ovetense.

Don Antonio Fernández Ochoa, licenciado en Derecho.

Don José Rodríguez García, alumno de la Escuela de San Fernando, de Madrid.

La señorita Francisca Hernández y Fernández, alumna de la Escuela normal de Oviedo.

Don Manuel Blanco y Avella-Fuerte, de León.

Don Manuel Fernández Villamil, de Madrid.

—Víctima de traidora dolencia, dejó de existir en esta villa el joven abogado don Rafael Vidal de lo Oz.

**LLANERA.**—

De un infame atraco estuvo a punto de ser víctima en Oviedo el joven comerciante de San Cucufate, don Manuel Bango Arias, quien hace unos días se dirigió a la capital a fin de evacuar varias diligencias.

En el camino, se encontró con una señora, conocida suya, entablado conversación, cuando parece que se le presentó un sujeto, vecino de Buenavista, en Oviedo, amenazándole de muerte si no le entregaba cierta cantidad (así al menos nos lo dicen.)

El señor Bango, al percibirse de la proximidad de los guardias de seguridad números 33 y 40, llamólos, denunciando al aludido sujeto que fué detenido y encerrado en los calabozos del gobierno civil.

—Estos días esta siendo la comidilla de los vecinos de Robledo un hecho del que fué protagonista la joven de aquella vecindad, María Alvarez Fernández, esposa de Prudencio Lurés, el cual se halla en América desde hace unos seis años.

Al aparecer los vecinos de aquel pueblo se apercibieron de que María se hallaba en cinta y desde que se enteraron de tal acontecimiento, empezaron a circular por la parroquia ciertas versiones nada favorables para la expresada mujer.

Así las cosas, llegó el viernes último, día en que María empezó a sentir los dolores del parto, y entonces envió a su hijo Alfredo, que cuenta seis años de edad a casa de Ramona Martínez para que dijera a ésta que fuera a visitarla, y cuando la Ra-

mona llegó a la habitación de su vecina esta acababa de dar a luz una niña.

Como la María manifestara a la Ramona que la criatura no era de todo tiempo, la bautizó de socorro, y hecha esta operación, regresó a su casa la Ramona, quien a las pocas horas más tarde supo por el Alfredo que la niña había fallecido.

El alcalde pedáneo, enterado de lo ocurrido lo puso en conocimiento del Juzgado Municipal, el cual ordenó sin pérdida de tiempo, que fuera llevado el cadáver al cementerio de Lugo, donde se llevó a cabo la diligencia de autopsia por los médicos señores Gil y Miñor.

Según nos informan parece que estos señores facultativos dicen que la muerte de la recién nacida fué producida por asfixia, pero sin poder precisar si era o no casual.

María fué encarcelada.

—Se ha llamado la atención de las autoridades acerca de diferentes hechos delictuosos que se vienen cometiendo por este concejo, cuyos autores no son descubiertos a pesar de las gestiones que realizan los agentes de la autoridad.

Hace aún pocos días, trataron de entrar en la rectoral de Lugo a altas horas de la noche, pero la sobrina del señor cura sintió ruido, y creyendo se trataba de alguien que iba a solicitar los auxilios espirituales para algún enfermo, salió a una ventana, y los malhechores, que ya habían violentado la cerradura de la puerta principal, tan pronto la vieron llamaron a los pies compadres y desaparecieron de aquel lugar.

La frecuencia con que se realizan estos actos trae en continuo jaque a todo el vecindario.

**LLANES.**—

Ocurrió el martes último una muy sensible desgracia en esta villa, siendo la víctima una preciosa niña de dos años de edad, Elvira García Fernández, hija de don Francisco García Llerandi y doña Josefa Fernández Noriega.

Hacía como media hora que estos habían marchado a Posada, cuando dos de sus niñas pusieron a jugar en un balcón del segundo piso de la casa, subidas en lo alto del mismo, sin comprender el riesgo que las amenazaba. De pronto, la más pequeña perdió el equilibrio y cayó a la calle, fraccionándose la base del cráneo.

Dada la tierna edad de la niña y la altura de donde se cayó, el golpe tenía que ser mortal de necesidad.

Llevada al domicilio del Médico don Manuel de la Vega, falleció en brazos de éste.

—Llegó al inmediato pueblo de Póo el señor don Faustino Hartasánchez, y a esta villa, los jóvenes don Eulogio Victorero Dosal y don Cayetano Sobrino Mier, procedentes de Nueva York y Madrid, respectivamente.

—Con objeto de pasar el invierno en Madrid salieron, para dicha capital, don Ramón Llaca y su amable señora, doña Dolores Cabrales.

También han salido; para Panes, D. Tomás Hoyos y señora.

De Póo, para la Habana, don Juan Marina, señora y familia.

Para Méjico, las señoritas Magdalena de la Cruz y Vicente Gayol, don Genaro Riestra con su hijo, su sobrino don Manuel Pérez y don Juan Madiedo Marcía.

**Ardisana.**—El día 10 del corriente, con la solemnidad religiosa acostumbrada, se celebró la fiesta de Santa Eulalia. Por la tarde se organizó animada romería, en Toribios.

**Posada.**—El mal tiempo del domingo inspiró temores de que se malograrán las tradicionales y renombradas ferias de Santa Lucía. Algo o mucho ha influido esto en el mercado del primer día, en que la animación y movimientos eran, por otra parte, señal de los tiempos.

El martes, en cambio la concurrencia superó a los cálculos más optimista, abundando las transacciones de ganado vacuno y de cerda, y, por lo que a éste se refiere, los precios fueron asombrosamente subidos.

**MIERES.**—

La noche del viernes al sábado, ocurrió en las proximidades de la Estación del Norte, un accidente ferroviario.

La máquina de uno de los trenes de mercancías parece que, por un descuido, se la dió paso a una "vía muerta" en la que se hallaban desviadas dos locomotoras de reserva produciéndose choque tan violento que la máquina de mercancías sufrió averías, uno de los vagones quedó completamente hecho astillas y el lesto del material se asió de los rieles, interceptando la línea general de León a Gijón.

A causa de este accidente ferroviario resultó herido el empleado José María Fernández de 28 años de edad, vecino de Oviedo.

—En la Rebollada y en la casa que habita don Ramón Corugedo, se inició un violento incendio.

En los primeros momentos se temió que el suceso tomará las proporciones de una catástrofe, pero afortunadamente y por la cooperación de numerosos vecinos y de la guardia civil, pudo sofocarse rápidamente el fuego.

No se han tenido que lamentar desgracias personales.

—Del pueblo de Pereda ha desaparecido de la casa de don Plácido Hernando, vigilante del ferrocarril Vasco Asturiano, su hijo Julián, de siete años.

Su desaparición hace sospechar que haya sido víctima de una desgracia.

Algunas personas habían visto al referido niño jugando en un puente de la vía del Vasco, y se cree que al saltar entre unas traviesas se haya caído al río y haya perecido ahogado.

—En la fábrica de producir energía eléctrica que posee en Ujo don Próspero Blanco, ocurrió un sensible accidente al obrero Santos Palacios Borbón.

Cuando dicho operario se hallaba entregado a sus tareas habituales, tuvo la desgracia de tocar en un cable de luz eléctrica, sufriendo quemaduras en ambas manos y en el muslo derecho.

Sus compañeros de trabajo acudieron en auxilio de Santos Palacios, que después de haber sido curado de primera intención, fué trasladado en tren a Oviedo.

Una vez en la capital ingresó en el hospital provincial.

**NOREÑA.**—

El día 17 de los corrientes fueron aprobados por la Junta Municipal los Presupuestos de este Ayuntamiento para el próximo año de 1916.

Se han hecho en ellos algunas modificaciones beneficiosas para el concejo.

Se encuentran en esta villa, disfrutando de las vacaciones navideñas, los apreciables jóvenes don Joaquín Pañeda Nuño y don Arturo García Pajares, distinguidos alumnos de la Universidad y Escuela de Comercio de Oviedo.

—A sus posesiones de Arguelles, han llegado procedente de la Corte, el culto escritor católico y presidente del Círculo jaimista de Oviedo, don Carlos Arguelles Meres, y su distinguida señora.

**OVIEDO.**—

Ya se encuentra en esta capital el nuevo gobernador civil, señor Sánchez Ortiz.

A Soto de Rey fueron a esperarle el Alcalde accidental don Marcelino Fernández, el gobernador interino, señor Muñoz, y el diputado provincial don Teodoro Vega.

En la estación de Oviedo le esperaban varios liberales y reformistas.

Después de los saludos, en automóvil fué el señor Sánchez de Ortiz al Gobierno civil, tomando posesión seguidamente.

Al día siguiente de su llegada se le hizo la presentación de autoridades.

El señor Sánchez Ortiz, activo periodista en otros tiempos, pues dirigió "La Vanguardia", de Barcelona, y "El Correo", de Madrid, viene poseído de los mejores deseos para laborar en beneficio de esta provincia.

—Una pequeña racha de la Fortuna ha caído en esta capital con motivo del sorteo de Navidad.

Un modesto premio de 40.000 pesetas, el único de los mayores del sorteo que cayó vino a Asturias, correspondió al número 28.709, expendido en esta ciudad.

La noticia fué recibida con el júbilo natural.

Muchas personas tiene pequeñas participaciones, pues el billete está repartidísimo.

Buena lástima es que la Fortuna no se haya mostrado más propicia con esta provincia, pues Asturias se había portado bastante bien con la Lotería. Mucho mejor que élla con nosotros.

—Una de las últimas madrugadas se cometió un robo en una barbería de la calle de Altamirano. El ladrón con una frescura inconcebible, abrió la puerta del establecimiento ante las propias narices del sereno, encendió la luz y se puso a descerrajar una mesa, donde suponía se guardaba el dinero.

Intrigado el sereno al oír los gol-

pes, entró en la barbería, el ladrón se ocultó tras de una puerta, y aprovechando el momento oportuno salió huyendo calle abajo.

Más tarde fué detenido. Se llama Angel González Fernández y tiene bastante malos antecedentes.

Ante el Juez, confesó, no sólo haber sido el autor de este delito, sino de otro análogo ocurrido hace días en la calle del Sol.

—Han comenzado las obras de ampliación de los nuevos talleres de la fábrica de fusiles de la Vega.

Parte de la maquinaria que ha de emplearse en esos talleres, se recibió de los Estados Unidos, hallándose en almacén hasta el momento en que haya de ser montada.

En la fábrica de Trubia, que también sufrirá sensibles ampliaciones comenzaron a demolerse los pabellones de los jefes técnicos del Establecimiento, donde han de levantarse nuevas fábricas.

Para cubrir la plaza de Consejero del Banco Herrero que dejó vacante don Pascual Zaera y Herrero (que en paz descanse), ha sido nombrado don Martín González del Valle, Marqués de la Vega de Anzo.

—A las ocho y media de la noche del día 22, ocurrió un suceso en la Cárcel Modelo de esta capital, que no tuvo las graves consecuencias que al principio se suponían.

El vecino Genaro Vallina Morán, natural de Gijón, que se halla cumpliendo condena de cuatro años, dos meses y un día, que le fué impuesta por la autoridad militar en consejo de guerra, por insultos a un centinela de esa cárcel, estaba asomado a una ventana conversando con una reclusa, cuando el centinela del recinto les hizo dos disparos, uno de los cuales pegó en la reja de dicha ventana, saltando varios fragmentos de aquélla, que fueron a herir levemente en una mano al citado penado. La reclusa salió ilesa.

Este individuo cumple en Febrero próximo la condena antes mencionada, y desempeñaba actualmente el destino de ranchero.

Créese que el centinela hizo los disparos por haberle dirigido insultos el repetido recluso.

—En la capilla del Palacio Episcopal unieron para siempre sus destinos con el indisoluble lazo del matrimonio la bella y simpática señorita Rosalía Fernández con don Crisanto Alonso, acaudalado comerciante de Santiago de Cuba.

Apadrinaron a los contrayentes la señora Doña Encarnación González, vda. de Fernández, madre de la novia y don Manuel Alonso, cura-regente de San Martín de Villamegín (Proaza), hermano del novio.

Bendijo la unión don Rosendo Lorenzo Pérez, párroco de Salas (Colunga) primo del contrayente; firmando el acta judicial don Jerónimo González, en representación del señor Juez y como testigos don Daniel A. Ferrienza y don Ulpiano Gutiérrez.

Terminada la ceremonia religiosa, los invitados en diversos carruajes se

trasladaron al elegante "Hotel Covadonga", donde se les obsequió con espléndido lunch.

La gente joven organizó más tarde animado baile en el hall de dicho Hotel.

—Fallecieron don Antonio Fernández y Fernández, don Manuel García Villamil, don Manuel Rodríguez Quiroga y doña Prisca Celleruelo y Peñones.

El día 1 de enero, celebrará junta ordinaria el Sindicato Agrícola rifando entre los asociados asistentes a ella, los regalos siguientes,

Cuatro arados, un picachón, una pala, una cortadora, un garabato, una triente, un par de hierros cabrunar, una guadaña "Sindicato", otra "Día volo", otra "Pie Rojo", una navaja podadora, dos piedras guadaña, dos cachapas, un yugo para bueyes, un sobeo, un pote, una cacerola, un caldero y una lata Zotal.

—Ha llegado de Madrid don Ricardo Gómez Peláez, hijo de la virtuosa señora doña Vicenta Peláez viuda de Beronda, a pasar las fiestas de Navidad al lado de su señora madre.

—Después de pasar una larga temporada entre nosotros retornó para la Habana don Evaristo Sánchez.

**PRAVIA.—**

Días pasados fué víctima de un sensible accidente el distinguido joven don Lorenzo Longoria y García Francos, hijo del prestigioso ex-diputado provincial don Luis.

En un departamento del ferrocarril Vasco viajaba desde Oviedo para su casa de esta villa en compañía de otras personas que conversaron con él y que no le perdieron de vista hasta minutos antes de llegar a esta estación, dándose entonces cuenta de que el compañero de viaje había desaparecido.

A la extrañeza de los viajeros sucedió el espanto, cuando observaron que una de las portezuelas del vagón, precisamente la en qué durante varios intervalos del trayecto había ido apoyada el referido joven, se encontraba abierta.

Inmediatamente y ante los sospechas que los viajeros tenían acerca de la desaparición, se procedió por los empleados de la Compañía del Vasco Asturiano, a examinar la vía en el trayecto a la estación inmediata, donde debió ocurrir el accidente.

El resultado de la investigación fué desgraciadamente negativo, infructuoso, suponiéndose entonces que la portezuela sobre la cual iba asomado el desgraciado joven debió de abrirse al entrar el tren en el puente de Foracinas, cayendo desde él al río y desapareciendo entre las aguas.

Contaba el citado joven 25 años de edad y era muy estimado entre sus numerosas amistades.

—Han unido para siempre sus destinos ante el altar la agraciada joven villalegrina señorita Dimas González y el joven don Manuel Fuentes.

Fueron apadrinados por la acua-

dalada señora doña Angelita Mújica, viuda de R. Maribona y por un amigo del novio.

La feliz pareja saldrá en breve para Cuba, donde fijará su residencia.

—Se encuentra enfermo de alguna gravedad en su casa de Somado, el señor padre del reputado médico cirujano de Gijón señor Martínez de Ealo.

**PROAZA.—**

Esta Alcaldía ha propuesto al señor Gobernador para formar parte de la junta local de primera enseñanza, a los señores siguientes:

Padres de familia: D. Manuel Blanco Sampedro y don Francisco Soto María.

Madres de familia: Doña Rogelia Martínez Casariego y doña Josefa Monteserín Monteserín.

**RIBADESELLA.—**

—La benemérito de este puesto ha detenido a Eduerdo Llano González, Luis Cueto Bobes, Antonio Quesada Calleja y José Gutiérrez Alvarez como presuntos autores del hurto de dos chapas de hierro, propiedad de don Andrés Barredo, vecino de dicha villa.

Los citados sujetos, todos jóvenes, pues el mayor cuenta 20 años, fueron puestos a disposición del Juzgado municipal.

—Dejó de existir a la avanzada edad de 76 años, la respetable señora doña María González Migoya, viuda de Carballal.

**SALAS.—**

Repetidas y continuadas raterías que hasta ahora permanecieron en la impunidad han venido cometiéndose en este concejo.

En enero de 1914 se realizó una en casa del vecino de Mallecina, Francisco Blanco, para lo cual los ladrones violentaron las rejas de una ventana y una vez dentro de la casa se apoderaron de gran cantidad de tabaco y de 100 pesetas más.

Hechos parecidos venían sucediendo con frecuencia lamentable desde la fecha citada, siendo conocidos los siguientes: en Julio último, le fueron sustraídas a don Enrique Rodríguez Llano, 7 pesetas que guardaba en un baúl; el 25 del mismo mes a don Ladislao Pérez, le faltó de una cómoda una cartera con 5 pesetas.

Hace un mes le hurtaron a don Joaquín Pérez 10 pesetas y otras 10 más, el día 5 del actual, y el día 16 del actual a un molinero de Valdadero le hurtaron tres celemines de maíz.

La procacidad de los rateros y sus reiteradas fechorías, sirvieron para excitar el celo de la benemérita, la cual, después de múltiples averiguaciones, procedió a la captura de Benjamín Menéndez Fernández, de 19 años y su hermano Angel, de 17 años y Manuel Rubio, de 13, los cuales fueron entregados al Juzgado, como presuntos autores de las mencionadas raterías.

**SAN MARTIN DEL REY AURELIO**

Uno de estos pasados días se comitió un robo en el domicilio de Amador González Castaño, vecino del pue-

blo de Carrocera, en el concejo de San Martín del Rey Aurelio.

El autor de la sustracción se apoderó de un traje de caballero, una blusa y una falda de señora, un juego de cama, varias corbatas y pañuelos.

El perjudicado, tan pronto se dió cuenta del robo, lo denunció a la guardia civil del puesto de Sotondio, y ésta, después de practicar algunas indagaciones, procedió a detener a Constantino Torre García, de 34 años de edad, casado, de oficio ajustador y vecino del referido pueblo de Carrocera, el cual, al ser detenido, le fueron ocupados los efectos reseñados, habiendo sido puesto a disposición del Juzgado.

—Es rumor público que los obreros del grupo el Pontón, propiedad de la sociedad Duro-Felguera, se declararán en huelga si la Sociedad excluye del Montepío a los mineros de 40 años arriba.

Los obreros dicen que no se explican que una Sociedad como la de Duro-Felguera, pretenda quitar el Montepío o todos los obreros de este grupo, que pasan de la indicada edad.

El Sindicato Minero, sin duda, tomará cartas en el asunto.

**SIERO.—**

Durante el pasado mes de noviembre se recaudó por la Administración del impuesto de Consumos la cantidad de 17.417,34 pesetas, de las que deduciendo 3.727,28 que importaron los gastos de vigilancia y administración, resulta un ingreso líquido de 16.690,06 pesetas.

Como los ingresos hasta el 30 de octubre fueron, en cantidad líquida, de 128.120,45 pesetas, resulta un ingreso también líquido para los once primeros meses del año, de 141.810-51 pesetas.

—Según rumores, al parecer bien fundados, será nombrado Alcalde de esta villa, don Leandro Domínguez Díaz-Fáes, concejal de nuestro Ayuntamiento, persona prestigiosísima, que goza de generales simpatías en este concejo.

—En el grupo de minas que los señores Felgueroso Hermanos tienen en Aramil ocurrió el lunes pasado una lamentable desgracia, de la que fué víctima el obrero de 16 años, José Martínez.

Hallándose el desgraciado obrero en las operaciones de un ventilador, y ya sea por descuido, o por desgracia, le cogió la blusa, envolviéndole, y dándole un fuerte golpe en la nuca, a consecuencia del cual quedó muerto en el acto.

—Después de permanecer un año en su país regresa a México, donde está su esposo el rico comerciante de Tampico don Manuel Pérez, la distinguida señora doña Isabel Suárez e hijos, hermana de la señora del Jefe de Estación de esta villa, doña Sofía Suárez.

Acompaña a dicha señora María Gutiérrez, vecina del Valle, (Infiesto).

—También salió para la misma re-

pública el joven don Juan Rodríguez y Rodríguez.

—Dejó de existir en el Palacio del Marqués viudo de Canillejas, en Valdesoto, la institutriz francesa Made-moiselle Louise Mallet.

—Recibió cristiana sepultura en el cementerio de La Carrera, de este concejo, el cadáver de la que en vida fué la virtuosa señora Doña Prisca Álvarez Celleruelo y Poyónes, hermana del fallecido exministro liberal de Gracia y Justicia, don José María.

Le sorprendió la muerte en Oviedo y ha querido que sus humanos despojos yacieran al lado de los de su ilustre progenitor don Pedro Álvarez Celleruelo, en el humilde cementerio de su parroquia natal.

**SOTO DEL BARCO.—**

Ha sido capturado por la benemérita de este puesto José Martínez Fernández, de 20 años de edad, soltero y vecino del pueblo de Cotellano.

Este joven fué entregado al Juzgado municipal, como presunto autor del hurto de yerba seca, perpetrado en una finca propiedad de José Fernández López.

**TAPIA.—**

Fueron designados para formar parte como vocales de la Junta local de primera enseñanza de este concejo, a doña Lorenza Méndez, doña María

Caridad López y doña Carmen Oliveros, como madres de familia y a don Mariano López Maseda, don Antonio Acevedo Martínez y don Amancio Pérez, como padres de familia.

**VEGA DE RIBADEO.—**

En sesión celebrada recientemente por la Comisión provincial, ha sido anulada la proclamación de los concejales elegidos por el art. 29 en las últimas elecciones.

Como me parece haber ya informado a mis lectores, al contituirse la Junta Municipal del Censo para proceder a la designación de los candidatos que habían de tomar parte en las pasadas elecciones, no se admitieron a los reformistas, proclamándose, por lo tanto, concejales a los conservadores que se presentaron.

Esto no era legal, y por eso la Comisión provincial, con muy buen acuerdo, anuló todo lo hecho.

Ahora hay que esperar la designación de nuevo día para celebrar elecciones.

—En su casa de esta villa dejó de existir la respetable señora doña Esperanza Salas Aenlle, que baja el sepulcro a la edad de 67 años, dejando en el mayor desconsuelo a toda su estimadísima familia.

**VILLAVICIOSA.—**

La Comisión provincial ha concedido validez a las elecciones de conce-

jales últimamente celebradas por el primer distrito de este concejo.

Sin embargo, anuló las del segundo tercero y cuarto distritos.

Créese que el nuevo resultado de las elecciones no alterará la constitución de este Municipio que ya dí a conocer a los lectores de esta revista.

—Han regresado de Oviedo, donde cursan diferentes carreras, los estimados jóvenes villaviciosinos, Fernando Sánchez y Antonio Álvarez, y de Valladolid, Víctor García Valdés.

—También regresaron de Madrid los aventajados estudiantes Francisco y Manuel Corripio.

En Castiello fué capturado por la guardia civil José Antonio Junco Rodríguez (a) "Chato", de 20 años, vecino de San Justo.

Se acusa a este individuo de haber agredido a Leonardo Iglesias (a) Tancredo, de 50 años, a quien después de arrastrarle por la carretera, le produjo heridas en distintas partes del cuerpo.

—Ha sido igualmente detenido el vecino de Brediñana José Antonio Junco Rodríguez (a) Casín, de 20 años complicado en el mismo delito de que se acusa al "Chato".

—Dejó de existir en Amandi, don Joaquín Fernández Collada.

**COMERCIANTE: Protectora de cheques**  
 Antes de comprar una máquina

VISITENOS O LLAMENOS AL TELÉFONO A-5038 Y AHORRARA 20 PESOS  
 La más perfecta sólida y reducida por 25 pesos  
 Solo pedimos que antes de comprar vea nuestra máquina  
 Quevedo y Cabarga. Muralla 41. Teléf. A-5038

**LA GIJONESA** \* \* \* DE \* \* \*  
**GABINO I. JUNQUERA**

Las mejores morcillas de Asturias. Los mejores chorizos.

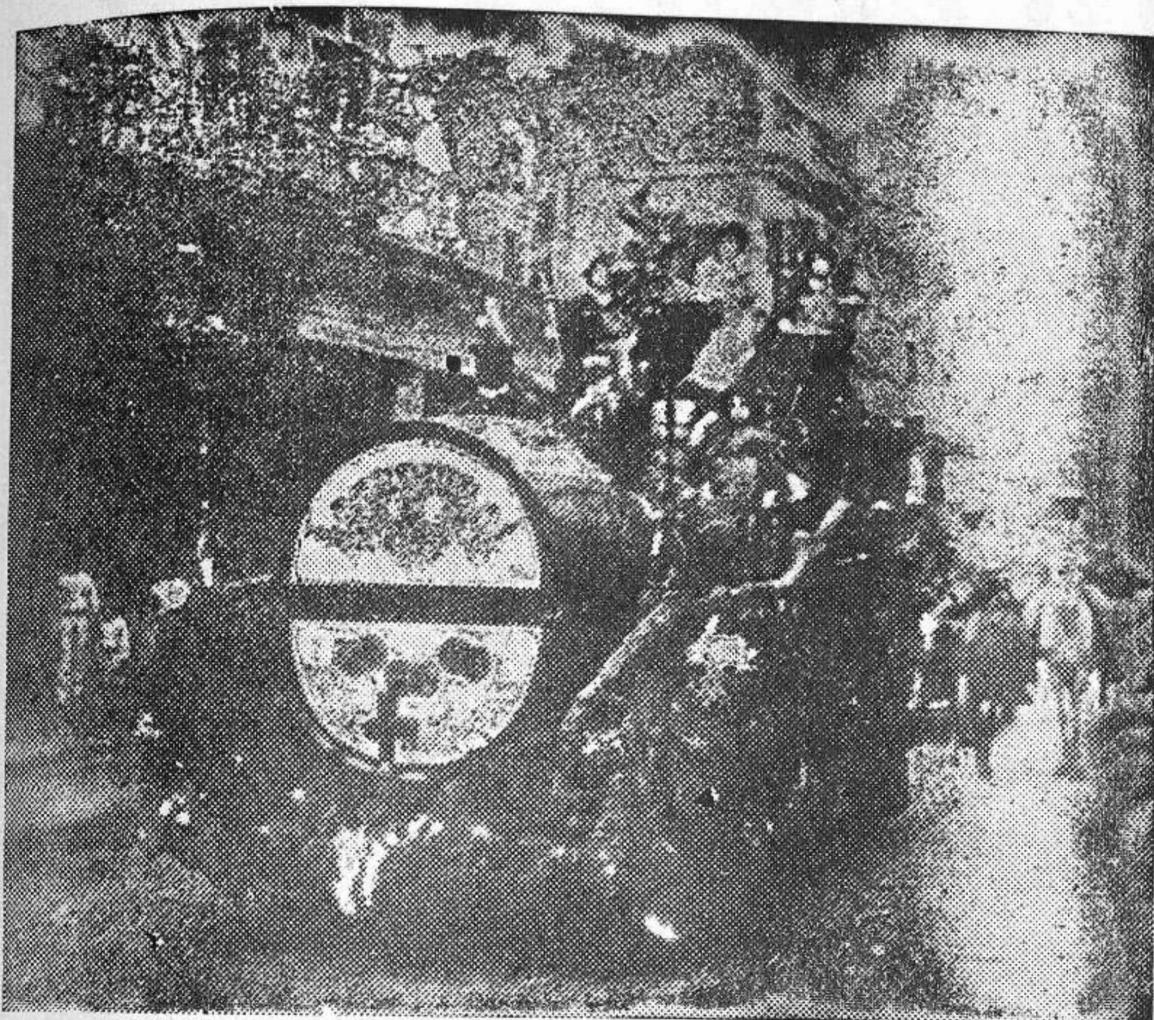
El mejor pescado. La mejor Sidra Champagne

PIDANLOS EN TODOS LOS ALMACENES Y BODEGAS, Y EN SU DEPOSITO

**ZANJA Y GALIANO**

[BODEGA]

Concurso de Carrozas del Ayuntamiento  
PRIMER PREMIO



**LA TROPICAL** LA REINA DE LAS CERVEZAS



**LIGAS  
PARIS**

No hay contacto  
de metal con la piel

Son cortadas "ad hoc" para que ajusten perfectamente, manteniendo terso el calcetín sin oprimir la pierna. :-:

Las hay de seda y de algodón, con elástico de todos los colores en boga. ....

Algunos tenderos venden imitaciones que no ajustan ni sirven como las legítimas. Exíjase la marca PARIS en cada par. ....

**LAS LIGAS PARIS**  
AJUSTAN SIN OPRIMIR

AGENTES:



HABANA.

Fabricantes: A. STEIN & Co., Chicago.

**"LA DICHOSA"**

DE RODRIGUEZ Y HNO.

OBISPO ESQUINA A COMPOSTELA

Se sirven billetes en todas cantidades a precios sin competencia.—La casa de la suerte: la que ha vendido más premios mayores desde su fundación.

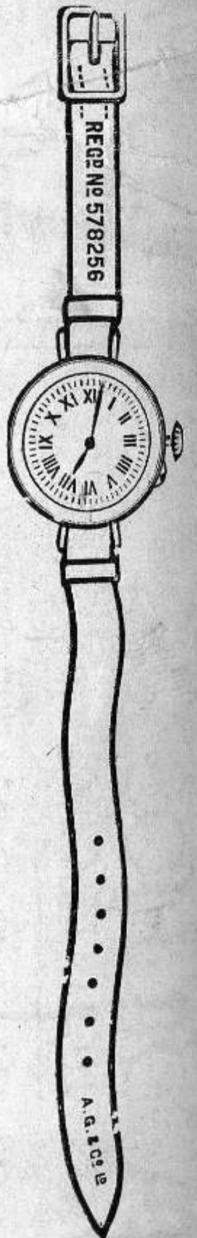
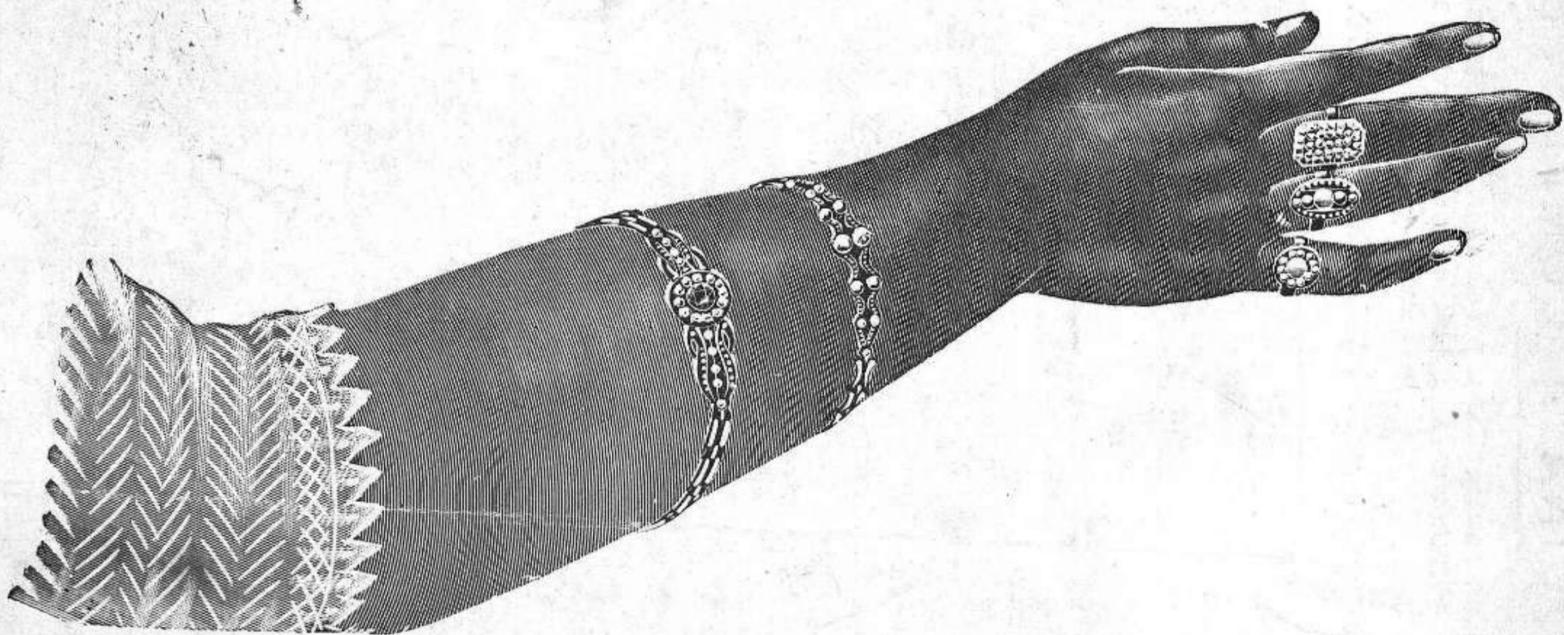
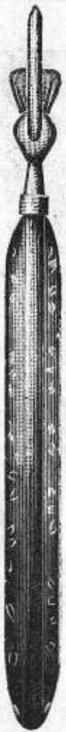
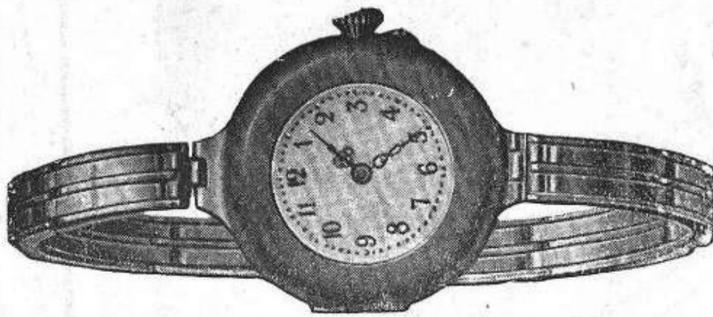
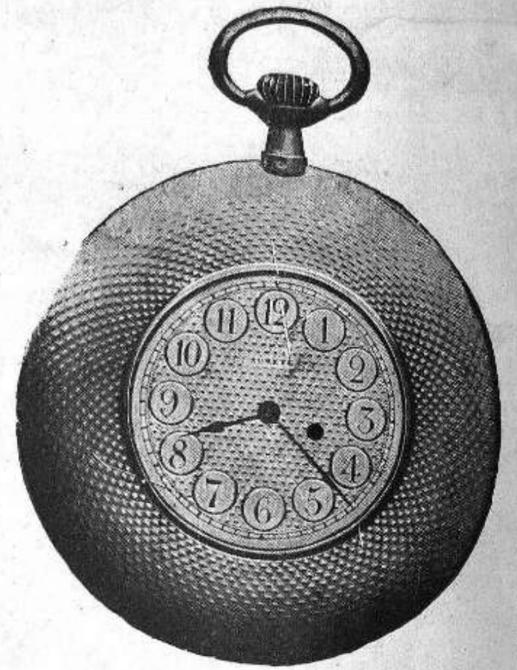
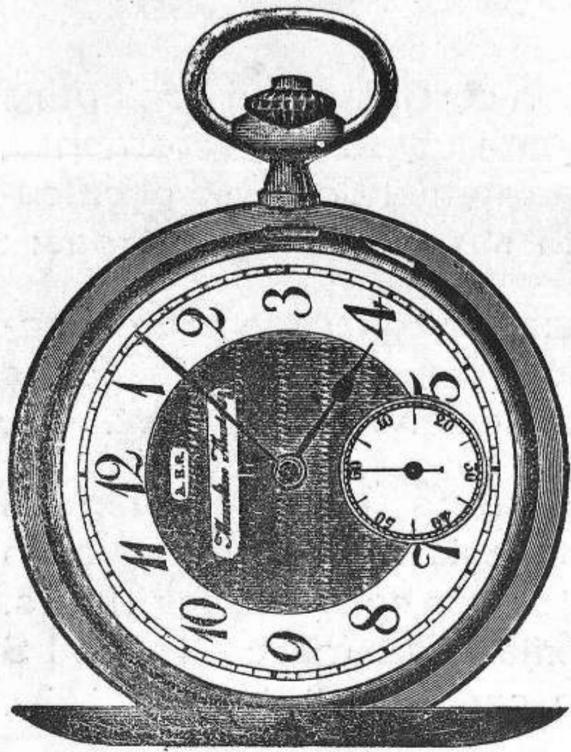
Cable: Ferrdríguez. Apartado 748. Teléfono A-6770.



# Marcelino Martínez

ALMACENISTA importador de Jo-  
yería y Relojes Suizos marca

A. B. C.



Apartado  
N.º 248



Muralla, 27  
(ALTOS)



Teléfono  
A-2604